

PREZZI D'ABBONAMENTO al "Piccolo" e al "Piccolo della Sera" per tre mesi: Trieste a domicilio due volte al giorno C. 9.—; Monarchia a. u. una spedizione C. 9.—; due spedizioni al giorno C. 11.—; Germania C. 12.60; Paesi dell'Unione Postale, il "Piccolo" oppure "il Piccolo della Sera" C. 8.20; tutti due giornali spedizione due volte al giorno C. 16.40. Mese, semestre ed anno in proporzione. Pagamenti anticipati, nel regno d'Italia è più conveniente prendere l'abbonamento all'ufficio postale della propria città. Si paga per il "Piccolo" L. 5.60; "Piccolo" e "Piccolo della Sera" L. 9.95.

# IL PICCOLO

INSERZIONI alle condizioni generali fissate nel regolamento dell'Amministrazione che è a disposizione dei committenti e si spedisce a richiesta. Prezzo per ogni riga (larghezza 64 mm., altezza 24 mm.): avvisi di commercio e industriali cent. 40; comunicati, avvisi teatrali, finanziari, mortuari, necrologici, ringraziamenti ecc. Cor. 1.25; nella rubrica: Informazioni del pubblico (riservata l'adesione redazionale), fino a 5 righe Cor. 40, ogni riga in più Cor. 4. Pagamenti anticipati. Non si assume alcuna responsabilità per la pubblicazione di avvisi in giorni o posti determinati.

Anno XXXII.

Uffici:

Direzione e Amministrazione: Piazza Carlo Goldoni N. 1. Redazione e Tipografia: via Silvio Pellico N. 4 (palazzina del "Piccolo").

Trieste, Sabato 23 Agosto 1913

Telefoni: Amministrazione: N. 800, Redazione: N. 271. Intercursio N. 485.

N. 11543

## Perdura l'indecisione delle Potenze sulla permanenza dei turchi in Tracia

### LE POTENZE non hanno ancora concretato nulla

LONDRA 22 (Reuter). Si apprende che a Londra non consta affatto che le grandi potenze abbiano accettato una proposta definitiva rispetto ad Adrianopoli. La notizia da Vienna dell'imminente presentazione d'una nota collettiva a Costantinopoli è quindi considerata prematura. In quanto alle assicurazioni date dal governo ottomano si crede che dopo le stesse sia eliminata la questione che era divenuta acuta circa il territorio sulla sponda destra della Maritza. Intanto le trattative per Adrianopoli continuano e si spera che fra breve faranno capo a una proposta concreta.

PIETROBURGO 22 (N). Nei circoli governativi si mostra da qualche giorno la tendenza a rinunciare a un'azione speciale della Russia contro la Turchia. D'altro canto il governo turco si mostra ora molto condiscendente di fronte ai desideri della Russia e si dice che anche i circoli militari competenti turchi abbiano rinunciato all'avanzata.

BERLINO 22 (N). Il "Lokal-Anzeiger" reca che le trattative circa una determinata pressione, e non misura coercitiva, da esercitarsi sulla Porta non sono ancora chiuse. Finché ciò non sarà avvenuto, non seguirebbe un ulteriore intervento.

La "Vossische Zeitung" ha da Pietroburgo che continuano le trattative tra le potenze per organizzare il boicottaggio finanziario contro la Turchia.

### L'atteggiamento della Russia

PARIGI 22 (B). Il corrispondente speciale del "Matin" a Pietroburgo fa la seguente esposizione dei criteri politici dei circoli petroburghesi: La Russia non ha accettato le due questioni del pronto sgombero turco della riva destra della Maritza e della restituzione di Adrianopoli. La Russia ha manifestato alla Turchia la sua incontestabile volontà d'impiegare mezzi energici, affinché resti in possesso dei bulgari il litorale egeo loro aggiudicato dalla pace di Bucarest. Quanto ad Adrianopoli, il Governo russo si studia per il momento di incamminare un accomodamento possibile fra Turchia e Bulgaria, boicottando finanziariamente la Turchia. La Russia chiede all'alleata Francia l'attuazione leale di tale boicottaggio. La Russia sa che la Turchia tenta di mettere in moto, mediante certe concessioni in Asia Minore, alla Russia constata pure che nei circoli francesi si vede con rammarico passare queste concessioni in mano ad altre nazioni. La Russia è pure convinta che la Francia, la asseccerà nel boicottaggio finanziario fino al momento della soluzione del problema di Adrianopoli. Il Governo russo vuole l'evacuazione turca completa di Adrianopoli e la consegna di questa città ai bulgari. Tuttavia la maggior parte dell'opinione pubblica russa s'acccontenterebbe anche di meno ed approverebbe pure un più modesto accomodamento.

### Hilmi e Salabasseff da Berchthold

VIENNA 22 (N). Nel pomeriggio l'ambasciatore turco Hilmi passò da avere un lungo colloquio col ministro degli Esteri conte Berchthold. Anche l'invitato bulgaro Salabasseff ha conferito col conte Berchthold.

### Voci di trattative tra Sofia e la Porta

COSTANTINOPOLI 22 (B). Nei circoli informati si vociferava che tra la Turchia e la Bulgaria si stanno svolgendo "pourparlers" confidenziali relativi alla regolazione del problema di Adrianopoli.

Il ministro delle finanze è stato autorizzato a inserire nell'attuale bilancio un credito straordinario di 2.479.000 lire turche per l'acquisto di nuove munizioni da guerra.

Secondo notizie dei giornali, il Governo ha l'intenzione di graziare in occasione della festa del "bairam" un centinaio di persone coinvolte nell'ultima congiura ed esiliata a Sinope.

VIENNA 22 (N). La "Neue Freie Presse" ha da Sofia: La notizia diffusa da qualche tempo da Costantinopoli che tra la Turchia e la Bulgaria penderebbero trattative dirette circa Adrianopoli, è inesatta. Il Governo bulgaro è del punto di vista che la sistemazione di questa questione deve essere riservata unicamente alle grandi potenze.

### I greci hanno sgomberato Dedeaag

COSTANTINOPOLI 22 (B). Il "Tanin" apprende che i greci hanno sgomberato Dedeaag, ma che i bulgari non l'hanno ancora riacquisita. La flotta greca ha lasciato il porto di Dedeaag. Un console avrebbe raccomandato l'invio di una nave da guerra turca.

VIENNA 22 (N). Da parte greca si comunica non essere vero che tra la Grecia e la Turchia esista un accordo circa la Tracia, secondo il quale le truppe greche dovrebbero cedere ai turchi i territori da esse occupati ed assegnati ai bulgari dal trattato di pace di Bucarest.

### La deputazione di Adrianopoli a Berlino

BERLINO 22 (B). Al ministero degli Esteri il dirigente la sezione politica Sturm ricevette la deputazione turca di Adrianopoli. Sentito il motivo della loro visita, aggravi d'opinione scritta, che dichiarò di voler far conoscere al segretario di Stato.

### Combattimento smentito. Un aeroplano turco in Bulgaria

SOFIA 22 (Ag. bulgara). La notizia da Costantinopoli di un attacco bulgaro contro Ortaio, nel quale i bulgari avrebbero sofferto gravi perdite, è inesatta. Si tratta probabilmente del combattimento di Kucuk-Kavak, dove la piccola guarnigione bulgara fu attaccata alla sprovvista, e i turchi fecero prigionieri 170 bulgari, gran parte dei quali essi massacrarono. Il 6 agosto truppe turche hanno incendiato la località di Kocias sulla sponda destra del fiume Arda. Lo stesso giorno truppe turche regolari attaccarono il posto di gendarmeria presso Neshechler(?) sulla destra dell'Arda. I turchi con la cooperazione della popolazione greca incendiarono, sempre lo stesso giorno, il villaggio bulgaro di Siluk.

Il sottoprefetto di Haskovo telegrafica che ieri mattina alle 7 un aeroplano turco proveniente da Tirnova-Seymen, è comparso al disopra della città. Dopo aver fatto evoluzioni a grande altezza ha ripreso la direzione del sud. L'apparizione dell'aeroplano ha provocato grande panico nella popolazione.

I profughi provenienti dal villaggio di Youghuk raccontano che i basci-buzuk, seguiti dalle truppe turche regolari, si avanzano verso Kirdjali. Essi videro i turchi porre fine al loro villaggio. Una banda turca è comparsa presso Mehomia.

### „Abbiamo assistito appena al primo atto della tragedia balcanica“ dice l'ambasciatore russo a Roma

ROMA 22 (N). L'ambasciatore di Russia a Roma, sig. Krupenski, intervistato dal "Giornale d'Italia" sulla questione dell'intervento russo nella vertenza turco-bulgara, disse che attualmente è prematuro avanzare supposizioni circa una probabile azione militare della Russia contro la Turchia. Quello che io posso dire - soggiunse l'intervistato - è che la Russia è per ora decisa ad una pacifica ma veramente energica azione verso la Turchia per indurla a rispettare il trattato di Londra. Si parla di un "ultimatum", ma non vi è nulla di concreto. Per quanto riguarda una simile misura, tornerò a ripetere che il Governo russo ha il più grande desiderio di non turbare la pace europea e farà tutto il possibile perché la questione non abbia una dolorosa risoluzione.

Avendo poi il giornalista accennato ad alcuni disaccordi da Vienna che affermano l'ipotesi di un'azione militare della Russia, il sig. Krupenski soggiunse: Ma sapete, i giornali dicono tanto cose... Per quel che riguarda l'azione militare in Tracia, trovo l'ipotesi alquanto fantastica.

L'ambasciatore poi accennò all'azione della flotta russa, che sarebbe concentrata nel porto di Burgas, e dichiarò che la flotta russa non si è nemmeno mossa.

— Noi siamo - disse l'ambasciatore - in un periodo agitato che giustifica molte fantasie.

Accennando poi al come possa risolvere il conflitto turco-bulgaro per la linea di confine senza costringere Costantinopoli con la minaccia di un intervento armato, il diplomatico disse:

— Io ho molta fiducia nell'azione collettiva, che è già stata energicamente iniziata presso la Porta. Così credo che in un simile momento potrebbe essere molto efficace un boicottaggio finanziario della Turchia. Ritengo che di fronte a tale possibilità la Porta potrà venire a più ragionevoli consigli. Quello che posso assicurarvi sì è che le potenze tutte d'accordo cercano di evitare gravi complicazioni internazionali per la questione turco-bulgara, e la Porta si renderà conto certamente di questo desiderio. Da parte nostra, torno a ripetere, si fa ogni sforzo per mantenere la questione in termini pacifici. Non si può certo rimproverare alla Russia una politica ispirata a spiriti bellicosi. Tuttavia la Russia agisce energicamente perché sia rispettata la convenzione firmata a Londra. Io non credo poi che la questione di Adrianopoli nel momento attuale abbia tutta l'importanza che le si vuole attribuire. C'è molto fumo su poco fuoco. Ma che Adrianopoli resti alla Turchia o alla Bulgaria, io ritengo per certo che il dissidio turco-bulgaro non possa essere definitivamente risolto. Noi non abbiamo assistito finora che al primo atto della tragedia balcanica, e quello di oggi non è che un semplice "entr'acte". La situazione balcanica è tuttora enormemente difficile per la natura stessa dei popoli che ne sono gli esponenti. Il dissidio è grave, e anche più che fra la Turchia e la Bulgaria stessa esso è temibile per quanto riguarda i rapporti degli ex alleati. Così è facile prevedere che il dissidio fra la Grecia e la Bulgaria, particolarmente per la questione di Cavalla, potrà assumere ingenti proporzioni.

Venendo poi a parlare delle condizioni della Bulgaria, che da taluni si ritiene un paese in isafello, il diplomatico disse che si esagera. Come agli inizi della guerra balcanica si era esagerato nell'attribuire alla Bulgaria una forza strapotente, così oggi si esagera nello stabilire il decadimento. La Bulgaria è una nazione veramente forte. In Bulgaria si fanno moltissimi figli e il popolo bulgaro in breve spazio di tempo saprà risollevarsi dalla crisi che la travaglia attualmente. La Bulgaria fra i popoli balcanici è certamente destinata ad un grande avvenire. Il trattato di Bucarest verrà certamente a rinsaldare la situazione per il momento.

Circa le voci delle atrocità che avrebbero commesso i bulgari, l'ambasciatore disse:

— Io penso che senza dubbio una base di verità possa esservi. La guerra, ha le sue necessità e le sue crudeltà, ma certo si tratta di eccessi solideschi, che non erano a conoscenza delle autorità superiori e che furono da queste raffrenati per quanto era possibile. In ogni modo non sembra questa però una ragione sufficiente per cancellare un trattato internazionale.

Il sig. Krupenski concluse: Se a Costantinopoli si fosse deciso di dichiarare la guerra alla Bulgaria, la Russia dichiarerebbe a sua volta la guerra alla Turchia. Questo è certo. Ma nonostante tutto questo, credete che noi abbiamo tutte le buone intenzioni di risolvere il conflitto pacificamente, ma anche energicamente.

## NEGLI STATI BALCANICI

### LA RUSSIA per una nuova lega balcanica

COSTANTINOPOLI 22 (N). Il giornale "Jeune Turc" reca: Nei circoli bene informati si dice che ora tutti gli sforzi della diplomazia russa nei Balcani sono rivolti alla creazione di un'alleanza duratura fra la Serbia e la Grecia. Questa alleanza dovrebbe avere carattere offensivo e difensivo. La Bulgaria potrà parteciparvi anch'essa purché rinunci ad ogni azione in Macedonia ed aderisca in via amichevole alla regolazione delle questioni attinenti alle scuole e alle chiese in Macedonia.

### La ratifica del trattato di pace

SOFIA 22 (Ag. bulgara). Un corriere speciale è partito per Bucarest portando seco il trattato di pace ratificato.

### Una visita di re Pietro agli alleati?

PIETROBURGO 22 (N). Qui si assicura che re Pietro di Serbia nell'autunno farà visita ai re di Grecia, Montenegro e Rumenia.

### Pasie conferirà con Berchthold

BELGRADO 22 (N). Al principio della prossima settimana il presidente del ministero Pasie si recerà a Marlenbad per farvi una cura di tre settimane. Nel viaggio di ritorno farà sosta a Vienna e conferirà col ministro degli Esteri conte Berchthold su questioni politiche ed economiche.

### La Serbia non è più minorenni

VIENNA 22 (N). La "Zeitung" ha da Belgrado che il "Samoprava", parlando dell'eventualità d'un intervento delle potenze, dice che la Serbia accetta bensì i consigli delle potenze, ma spera che questi non costituiranno poi una base per un'ingerenza nelle questioni interne della Serbia. La Serbia non può ammettere che la si tratti come minorenni.

### L'inaugurazione del monumento a Karagiorgio

BELGRADO 22 (N). Domenica si farà la solenne inaugurazione del monumento a Karagiorgio, che l'esercito serbo ha eretto al suo fondatore. Il ministro degli Esteri ha invitato alla solennità anche il corpo diplomatico.

### Le perdite serbe nella seconda guerra

PIETROBURGO 22 (N). Il "Novoje Vremia" fa ascendere il numero delle perdite serbe durante la seconda guerra balcanica a 9000 morti e 27.000 feriti; a queste cifre si devono aggiungere i morti e malati di colera.

### Il programma economico della Serbia

PARIGI 22 (N). Il corrispondente del "Journal" da Belgrado ha intervistato il ministro del commercio serbo, il quale ha indicato le grandi linee del programma economico della sua nazione dopo il trattato di Bucarest.

Da principio la Serbia costruirà strade e ferrovie. Già sono progettate cinque linee: da Ueskub a Tetovo; prolungamento della linea Salonicco-Monastir fino a Durazzo per Elbasan; linea Monastir-Meridare-Adriatico per Mitrovitz, Prizrend e la vallata del Drin, linea Novi Bazar-Mitrovitz per Racheva e una parte della Vecchia Serbia. La Serbia intraprenderà a preferenza la costruzione di linee che conducano all'Adriatico. Inoltre essa costruirà linee che conducano all'Egeo per Salonicco.

Tutti i nostri diritti - ha detto il ministro - sono riservati per questa via d'importazione ed esportazione. Una convenzione tra la Grecia e la Serbia ci permette infatti di servirci di Salonicco come di un porto serbo.

Il ministro ha detto in seguito che la questione agraria è stata la più difficile a risolvere. Per ciò che concerne l'importazione e l'esportazione, il ministro si è detto convinto che dal nuovo sbocco marittimo nell'Adriatico ed a Salonicco deriverà una nuova via per l'importazione che si faceva sinora soltanto per Belgrado. Bisognerà, dopo, costruire scuole per l'istruzione dei cittadini e formare funzionari. Sarà necessario cercare dei professori all'estero e per ben effettuare questo programma, la Serbia ha bisogno di denaro.

### Le comunicazioni ferroviarie serbo-bulgare riprese

BELGRADO 22 (B). Domani sarà riattivato il movimento ferroviario diretto fra la Serbia e la Bulgaria, con un solo transito nella stazione di confine, Sukovo.

accette per cancellare un trattato internazionale.

Il sig. Krupenski concluse: Se a Costantinopoli si fosse deciso di dichiarare la guerra alla Bulgaria, la Russia dichiarerebbe a sua volta la guerra alla Turchia. Questo è certo. Ma nonostante tutto questo, credete che noi abbiamo tutte le buone intenzioni di risolvere il conflitto pacificamente, ma anche energicamente.

### Smentita bulgara

SOFIA 22 (N). L'Agenzia bulgara dichiara falsa e inventata di sana pianta la pretesa relazione d'un funzionario russo sulle atrocità bulgare in Tracia pubblicata dal "Daily Telegraph" in data di Costantinopoli. L'Agenzia dice che quella pubblicazione è avvenuta allo scopo evidente di compromettere le autorità bulgare e d'alienare alla Bulgaria le simpatie dell'Europa.

SOFIA 22 (B). L'Agenzia bulgara reca: Secondo notizie da fonte speciale, fra i bulgari condannati a morte dal Tribunale di guerra di Salonicco per presunta appartenenza alla banda di Cernopeff, si trovano alcuni ragguardevoli negozianti. Ma questi non solo non furono mai membri di detta banda, ma si opposero sempre ad ogni azione rivoluzionaria. Il Governo ha fatto convergere l'attenzione delle legazioni estere su questa circostanza, mentre ha informato di ciò i rappresentanti bulgari all'estero e pregato le grandi potenze d'intervenire, affinché venga inhibita l'esecuzione capitale degli indiziati.

### Ficeff a Carlsbad

CARLSBAD 22 (N). Il capo dello stato maggiore bulgaro generale Ficeff arriverà qui nei prossimi giorni per assoggettarsi ad una cura.

### Appelli alle potenze

ATENE 22 (B). L'Agenzia d'Atene reca: Il comune greco e quello musulmano di Gümülgina hanno diretto ai sovrani delle Potenze un indirizzo, nel quale questi ultimi ed i loro Governi vengono pregati di non permettere che la popolazione di Gümülgina rimasti soggetta al barbaro gioco di Bulgaria.

### La convocazione della Camera greca, rimandata

ATENE 22 (Ag. atene). La Camera, che doveva essere convocata entro i prossimi giorni, si riunirà appena in ottobre, perché secondo l'opinione del Governo, per la ratifica del trattato di Bucarest basta il decreto reale.

### I presfitti francesi

PARIGI 22 (N). Gli Stati balcanici e la Turchia dovranno limitarsi nelle loro domande di prestiti, tanto più che si presenteranno sul mercato francese due grandi concorrenti a prestiti, e cioè anzitutto la Francia stessa, la quale prepara per l'autunno un grosso prestito di 1500 milioni di franchi e poi la Russia con un grosso prestito ferroviario. In quest'ultimo caso si tratta della finanziamento di quelle linee ferroviarie, che la Russia ha promesso al generale Joffre in occasione del suo recente soggiorno in Russia, le quali devono servire principalmente a rendere più sollecita un'eventuale mobilitazione dell'esercito russo. Per la finanziamento di queste ferrovie, la Francia dovrà tenere aperto il suo mercato perché si tratta di propri interessi.

### Deficenze nel servizio d'intendenza dell'esercito rumeno

BUCAREST 22 (N). I giornali rumeni pubblicano particolari sensazionali sulle deficienze del servizio d'intendenza manifestatesi durante la marcia dell'esercito rumeno in Bulgaria. Così fra altro una parte delle truppe del 4.º corpo d'esercito per due giorni dovette patire la fame perché 33.000 pani che da Bucarest erano stati spediti ancor caldi, essendo rimasti esposti alla pioggia, erano arrivati ammuffiti. Il capo medico fu costretto a fare cospargere di petrolio 15.000 pani ammuffiti e grande quantità di carne affumicata, nonché molte centinaia di chilogrammi di formaggio, affinché quei viveri, già guasti, non fossero distribuiti ai soldati.

Il giornale "Minerva" enumera tutta una serie di gravi abusi commessi dagli ufficiali dell'intendenza. Il re ha ordinato una severa inchiesta e la punizione dei colpevoli. Per soffocare lo scandalo il ministro della guerra aveva chiamato a sé i rappresentanti dei giornali pregandoli di non occuparsi della faccenda, ma parecchi giornali non vollero impegnarsi a farlo.

### La riunione degli ambasciatori chiusa definitivamente?

PIETROBURGO 22 (N). Qui si assicura che la riunione degli ambasciatori a Londra non si raccoglierà più. La questione delle isole dell'Egeo sarà risolta per mezzo di trattative diplomatiche tra i gabinetti delle Potenze interessate.

## Per l'Albania

### I ministri albanesi da Di San Giuliano

VALLOMBROSA 22 (N). E' giunto Muid bey, ministro degli Esteri albanese, accompagnato da Poga bey, ministro della giustizia. Insieme a loro è giunto pure il segretario generale del Ministero degli Esteri, comm. De Martino. Poco dopo il loro arrivo essi hanno avuto un lungo colloquio col ministro degli Esteri, marchese Di San Giuliano. Il ministro offre loro questa sera un pranzo. Essi ripartiranno domani mattina per Roma e Vienna.

### Encomio al distaccamento di marina italiana che fu a Scutari

ROMA 22 (N). L'odierno foglio di ordini del Ministero della marina reca la seguente comunicazione ministeriale: «Sono lieto di tributare il meritato encomio al comandante, agli ufficiali e ai marinai che fecero parte del distaccamento della regia marina a Scutari di Albania per il modo veramente lodevole con cui ciascuno adempì al proprio compito».

## NELLA LIBIA

### L'occupazione di Suluk

ROMA 22 (N). A proposito dell'occupazione di Suluk, la "Tribuna" scrive: La duplice azione dei nostri che ha condotto all'occupazione di Suluk, non ha scarsa importanza se si considera che Suluk è uno dei più grossi centri abitati che si trovano a sud-est di Bengasi. Suluk è il centro principale della tribù degli Agghir, e sebbene non ci siano che poche case, essendo il villaggio costituito prevalentemente di capanne e di tende, pure la popolazione non è minore di circa 2000 abitanti, quasi tutti indigeni. E' anche una regione di buoni pascoli a credere dell'importanza del bestiame. Senza dubbio Suluk è uno dei punti dove la pastorizia esercitata dai beduini ha importanza relativamente notevole. Nel villaggio e nei dintorni si trovano parecchi pozzi con acqua abbondante e buona. Una carovana che parte da Bengasi in direzione sud-est, conduce a Suluk, passando per Anari, Gabre Abdal e Giardina, centri abitati. Suluk non dista da Bengasi che soli 50 chilometri. Se la colonna D'Ateneo non fosse stata molestata dai cavalieri scorrazzanti sul suo fianco destro e non avesse dovuto presso Giardina respingere un vivace attacco, la marcia si sarebbe compiuta in minor tempo, essendo la strada tutta piana ed agevole.

## IL CONGRESSO PER LA PACE

L'AJA 22 (N). Il congresso per la pace ha approvato un ordine del giorno riguardante il riavvicinamento tra Francia e Germania. Il congresso deplorei perché durante la guerra balcanica la finanza internazionale ha appoggiato i belligeranti.

Il congresso espresse poi il voto che la vertenza anglo-americana circa il canale di Panama sia sottoposta alla corte arbitrale dell'Aja nel caso in cui non potesse essere risolta per la via diplomatica. Il congresso espresse inoltre il voto che le varie questioni, fra cui quella della codificazione del diritto internazionale e quella per l'arbitrato in tutti i conflitti che abbiano a verificarsi, siano messe all'ordine del giorno della terza conferenza della pace e che fino d'ora siano costituite commissioni preparatorie in tutti i paesi, affinché la terza conferenza della pace possa riunirsi nel 1915.

Il presidente dell'ufficio di Berna domandò d'urgenza che sieno fatti passi presso i Governi d'Olanda e degli Stati Uniti d'America affinché la conferenza si riunisca entro il termine fissato.

I membri del Congresso della Pace hanno assistito oggi al Palazzo della Pace all'inaugurazione del busto di Ugo Grozio offerto dalla Lega neerlandese della pace con il diritto, al Comitato della Fondazione Carnegie. Dopo la cerimonia il presidente dell'Ufficio internazionale della Pace, il senatore belga Lafontaine, ha rilevato che la costruzione del Palazzo della Pace è il risultato degli sforzi fatti dai pacifisti raccolti nei Congressi. Su proposta di Menchelon, delegato inglese, il Congresso ha deciso di mandare un telegramma di omaggio a Carnegie in occasione della visita fatta dal Congresso al Palazzo della Pace.

### Agitazione fra i monarchici portoghesi per le nozze di Manuel

PARIGI 22 (N). Il "Journal" ha da Madrid: Un disappunto da Badajoz segnala che l'approssimarsi del matrimonio dell'ex-re Manuel provoca una certa agitazione fra i partigiani della monarchie al confine portoghese. Essi si sarebbero accordati con i comitati anti-rivoluzionari di Londra e del Brasile. Questa nuova agitazione sarebbe soprattutto motivata dal rincrescimento dei monarchici di non vedere approvata l'amnistia.

### Ufficiali svedesi per la Persia

STOCOLMA 22 (N). Il colonnello Hjalmar Sara, capo della gendarmeria persiana, ha chiesto altri ufficiali svedesi per la Persia. Il ministro degli Esteri non avendo ricevuto alcuna obiezione da parte del Governo inglese accoglierà la domanda.

### Il successore di Bobel

PARIGI 22 (N). L'«Humanité» ha da Berlino che i socialisti del primo collegio di Homburg, già rappresentato da Bobel, hanno designato come candidato Otto Stotten, redattore capo dell'organo socialista «L'eco di Homburg».

## AL MAROCCO

### Verso un attacco generale dei mori contro Tetuan

MADRID 22 (N). Si ha da Melilla che un treno francese deragliò presso il capo Moreno. Due vagoni si rovesciarono. Il macchinista rimase gravemente ferito. I passeggeri sono incolumi.

Un disappunto da Tetuan annuncia che il nemico si mostrò ieri molto aggressivo. E' stato sparato sull'accampamento generale, uccidendo un soldato e ferendone un altro. Numerosi gruppi che stazionavano nella pianura furono annientati dall'artiglieria della «casba» di Tetuan. I distaccamenti che si trovano sull'«quadri» Martil furono pure fatti segno a colpi di fucile. Gli indigeni assicurano che tutta la regione è pronta alla lotta e nessuno si dimostra disposto a fare la pace.

I giornali hanno da Tangeri che Reissuli ha diviso le sue forze in tre gruppi, il primo dei quali è stato incaricato di attaccare la Guesda Colorada, il secondo di attaccare le posizioni che circondano Ceuta e il terzo, più importante, sarà incaricato di attaccare Tetuan. L'attacco generale avrà luogo fra poco.

MADRID 22 (N). Il generale Marina, autore di istruzioni segretissime che gli sono state rimesse durante un Consiglio dei ministri, è partito ieri sera per Tetuan.

## IN CINA

### Un incidente tra i ribelli e una nave germanica

NANCHINO 22 (B). Un capo dei ribelli diresse al consolato germanico uno scritto, nel quale sostiene che l'incrociatore germanico «Emden», ancorato davanti a Nanchino, ha bombardato la posizione dei ribelli sul «Colle dei Leoni», e minaccia di bombardare a sua volta l'«Emden» e l'edificio del consolato.

Il console germanico, d'accordo col comandante dell'incrociatore, rispose rilevando essere falsa l'asserzione del bombardamento del «Colle dei Leoni» da parte dell'«Emden» e protestando contro le ostilità minacciate dai ribelli.

L'incrociatore «Scharnhorst», con a bordo il comandante della flotta degli incrociatori, è salpato per Nanchino.

### L'unione delle due Mongolie

URGA 22 (N). Il «Hutuchay» ha decretato l'unione della Mongolia del Nord e di quella del Sud ed ha ordinato ai mongoli di proteggere la vita ed i beni dei cinesi pacifici, di ristabilire le comunicazioni con la Kalgan, di coltivare relazioni con la Manchuria. Il Governo mongolo ha promesso di proteggere con le truppe i negozianti cinesi e le carovane che provengono dalla Cina.

## FRA STATI UNITI E MESSICO

LONDRA 22 (N). Il «Daily Telegraph» ha da Washington che lunedì il presidente Wilson riferirà personalmente al Congresso circa lo stato della questione messicana, ed invierà domani un messaggio comprendente la sostanza della nota dell'invitato degli Stati Uniti Lind al generale Huerta e la risposta di quest'ultimo. Nel momento in cui il Messaggio sarà presentato al Congresso, il Presidente farà pubblicare il testo completo delle due note.

Al Senato la maggior parte degli oratori si dichiarò pronta ad approvare gli sforzi del Presidente Wilson per risolvere le difficoltà in presenza delle quali si trova il Messico. Un senatore repubblicano presentò un ordine del giorno per l'apertura di un credito di 125 milioni di franchi per far stazionare in tutto il Messico truppe nord-americane allo scopo di proteggere gli americani ed i loro beni.

### Collisione fra una corazzata e una cannoniera svedesi

MALMOE 22 (N). Secondo una comunicazione ricevuta dal capitano dei piloti, una corazzata e una cannoniera ubero stamane una collisione a Sund durante le manovre della squadra costiera svedese. Le navi da guerra sono la corazzata «Oden» e la cannoniera «Urd». La corazzata, che veniva dal nord, investì a tribordo la cannoniera, che veniva dal sud. La cannoniera affondò in 20 minuti dopo la collisione. Gli alberghi non sono ancora sommersi. L'equipaggio è salvo.

### Una spedizione punitiva al Somaliland

LONDRA 22 (N). Il «Daily Mail» ha dalla Città del Capo: Si annunzia che si prepara una spedizione per punire i ribelli del Somaliland britannico. E' possibile che un contingente di truppe parta dalla Colonia del Capo.

### L'attendente omicida pienamente confesso

VIENNA 22 (B). L'ordinanza Jankubovic, che si trova in via di miglioramento, confessò d'aver commesso dopo matura riflessione il duplice omicidio per vendicarsi del capitano Eisenkolb e d'essersi tirato poi i due colpi di rivoltella. Dopo il primo colpo Eisenkolb cadde privo di sensi a terra. Non è vera la versione che il capitano abbia sparato sull'attendente. Jankubovic, dopo avere ferito il capitano, sparò contro la contessa, che cadde morta al suolo. Dopo questo duplice assassinio l'attendente si puntò la rivoltella contro il mento e sparò. Jankubovic confessò anche che le due rivoltelle gli appartenevano.

Lo czar a Sebastopoli. SEBASTOPOLI 22 (Ag. petrobr.). Lo czar Nicola e la famiglia imperiale sono arrivati qui e si sono recati a bordo dell'«yacht» imperiale «Standard».



## Un anticipo del Governo alla Boemia

PRAGA 22 (N). Il Governo ha accordato alla provincia della Boemia una anticipazione dell'ammontare di 1.200.000 cor. L'importo è arrivato già a Praga. L'anticipazione è senza interessi. Il Governo però si è riservato circa il rimborso dell'anticipazione un determinato termine e cioè il momento in cui la provincia potrà disporre dei redditi dell'addizionale provinciale sulla birra.

Il 29 agosto seguirà davanti ad un giudizio distrettuale di Praga il dibattimento sulla prima querela presentata contro la commissione amministrativa imperiale. Si tratta di una fornitura di mezzi didattici, cioè di parecchi apparecchi di fisica forniti circa dieci anni fa da una ditta di Dresda alla direzione di una scuola media d'agricoltura, il cui pagamento fu rifiutato dall'antecedente Giunta provinciale ed ora dalla commissione amministrativa con la motivazione che la fornitura era stata pagata parecchi anni fa ad un'altra ditta.

## Accuse ezech contro i tedeschi

VIENNA 22 (N). La «Zeit» ha da Tannwald: In un'adunanza di fiduciari delle organizzazioni liberali del distretto, dopo un discorso del deputato Zenker, fu approvato un ordine del giorno in cui si protesta contro la sospensione della costituzione, dichiarandone responsabili non il Governo, ma in prima linea quelle persone dell'Unione nazionale tedesca che alle proprie ambizioni sacrificano gli interessi del proprio popolo, e che ora vorrebbero lasciare il ministro della giustizia Hochenburger come fiduciario in seno a quello stesso Governo contro il quale essi a Komotau hanno protestato. La popolazione tedesca della Boemia è ristretta di veder tutelati i suoi interessi liberali e nazionali da simili individui, e quindi domanda l'introduzione dell'autonomia nazionale.

## L'ambasciatore a-u. a Pietroburgo abbandona il suo posto?

VIENNA 22 (N). La «Wiener Allgemeine Zeitung» ha da Pietroburgo: Si informa che l'ambasciatore a-u. conte Thurn-Valsassina fra breve lascerà il suo posto. Circa il suo successore non è stata ancora presa alcuna decisione. Questo però è certo, che il posto d'ambasciatore a Pietroburgo non sarà accettato dal principe Fürstenberg.

## L'invio a-u. a Parigi in udienza

BAD ISCHL 22 (B). L'udienza dell'invio a-u. a Parigi conte Nicola Szecsen durò ancora. Il conte Szecsen si reca domani a Vienna, dove avrà un colloquio col ministro degli esteri. Egli si reccherà poi in Transilvania per passarvi la sua licenza che durerà due mesi. Però, prima ancora prima se la conferenza finanziaria a Parigi richiedesse la sua presenza. Stamente l'invio partecipò al pranzo imperiale. Era presente anche l'invio a-u. a Bucarest principe Fürstenberg.

## La Dieta d'Innsbruck

VIENNA 22 (N). L'Agenzia «Austria» ha da Innsbruck che la Dieta d'Innsbruck si riunirà alla metà di settembre per discutere i progetti relativi alla riforma elettorale per la Dieta e per i comuni. Siccome con la fine di quest'anno si esaurisce il mandato della Dieta, così, dopo chiusa la sessione d'autunno, essa sarà sciolta. Le nuove elezioni si farebbero nella primavera del 1914 e precisamente sulla base del nuovo regolamento elettorale dietale.

## Skerlec operato

ZAGABRIA 22 (UB). Il prof. Lumtzer risolvette d'eseguire un'operazione, perché la ferita al braccio del regio commissario aveva cominciato a farsi purulenta. Il paziente fu narcotizzato, e il canale percorso dal proiettile fu notevolmente allargato. Dopo questa operazione lo stato del paziente è migliorato.

L'attentatore Doicic fu deferito ieri al tribunale. Il fratello fu oggi rilasciato, essendo risultati privi di fondamento i sospetti posti a suo carico.

Il proiettile che aveva perforato il braccio al regio commissario è stato trovato nella cattedrale: si tratta d'una palla di piombo normale senza preparazione speciale.

ZAGABRIA 22 (N). Stasera si è constatato che dopo l'operazione fatta al braccio del regio commissario l'infiammazione non ha fatto altri progressi. La temperatura è bene aumentata, ma verso sera è scesa di nuovo. L'esame da parte dei medici giudiziari, dato lo stato attuale del ferito, fu rinviato. Anche il giudice istruttore per intanto rinunziò a interrogare il regio commissario come teste, e l'interrogherà appena fra due settimane. Si è constatato che il Doicic si è servito non già d'una pistola Browning, ma d'un Bulldog. La palla aveva perforato la manica della giacca del costume maglierio che lo Skerlec aveva indossato, ma non aveva avuto la forza d'oltrepassare anche l'altra parte della manica, e dall'interno di questa era caduta al suolo.

## Passaggio di riservisti

LUBIANA 22 (N). Ieri ed oggi passarono di qui numerosi soldati provenienti dai confini meridionali.

## La vertenza Tisza-Karoly

BUDAPEST 22 (U. B). Da parte ufficiale si annuncia: Il conte Tisza non risponderà alla recente dichiarazione del conte Emerico Karoly, poiché ognuno conosce già il nocciolo della questione e si confronta attentamente le dichiarazioni fin qui pubblicate.

Tisza non discuterà le altre questioni singole.

Nella quarta pagina: Tribunali. Teatri. Nella quinta pagina: Marina e Navigazione. - Cherso pro Lega Nazionale. - Tribunale di Rovigno. - L'appentice: La miniera meravigliosa.

## Notizie varie

PIETROBURGO 22 (N). In seguito allo sciopero di Baku e all'aumento dei prezzi della nafta, il Consiglio dei ministri ha deciso di autorizzare provvisoriamente la importazione della nafta dall'estero. Esso ha inoltre autorizzato l'amministrazione delle ferrovie dello Stato « quella della ferrovia di Vladicaucaso di importare in franchigia rispettivamente cinquanta milioni e dieci milioni di pud.

BRUXELLES 22 (N). La Camera ha approvato la legge con cui si riduce del 50 per cento la tassa sulla carta per giornali.

BUENOS AIRES 22 (N). Un decreto accorda un nuovo rinvio di un triennio per l'applicazione della legge delle marche sugli specifici e sui profumi. Si crede che la legge sarà modificata per dare soddisfazione ai commercianti.

## Il dirigibile italiano «M. 2», a Ferrara.

ROMA 22 (N). Il «Messaggero» ha da Bracciano che nelle prime ore del mattino, da sabato a domenica, il dirigibile «M. 2» partirà da Vigna di Valle per Ferrara. Nel cantiere di Vigna di Valle è ora atteso dalle officine di costruzioni di Roma un nuovo dirigibile del tipo moderno che prenderà il posto dell'«M. 2».

## Un raid idrovolanti lungo le coste della Penisola.

VENEZIA 22 (N). Si sta preparando un raid aereo della squadriglia di San Marco, che percorrerà tutte le coste d'Italia. Il comandante Giocchino direttore della scuola degli idrovolanti, compirà prossimamente un viaggio all'estero per visitare varie fabbriche di aeroplani e al suo ritorno verrà organizzato un nuovo raid aereo molto più vasto e importante di quello che ieri si è felicemente compiuto. Tutta la squadriglia degli idrovolanti di San Marco, partendo da porto Lignano, che è l'estrema punta italiana verso l'Austria, compirà il completo percorso costiero d'Italia fino a San Remo. E' un progetto arduo, ma per il quale occorrerà una lunga e bene adeguata preparazione e il cui successo è affidato agli arditi ufficiali aviatori della nostra marina.

## La caduta mortale d'un aviatore militare.

HALBERSTADT 22 (B). Stamente è precipitato su questo campo d'aviazione il tenente-aviatore Schmidt, mentre era in procinto di atterrare con un volo piano all'altezza di 300 metri. Lo Schmidt rimase ucciso all'istante; il suo apparecchio è completamente distrutto.

## La «Gordon Bennett» per aeroplani.

PARIGI 22 (N). Il comitato direttivo dell'Aero-Club di Francia ha deciso che le prove per il meeting di aviazione per la coppa Gordon Bennett di aviazione avranno luogo a Reims alle date previste e cioè il 27, il 28 e il 29 settembre.

## Una Federazione atletica internazionale.

BERLINO 22 (N). Il Congresso atletico, che tiene attualmente le sue riunioni a Berlino, ha deciso la formazione di una Federazione atletica internazionale di dilettanti. Questa Federazione si occuperà di tutto ciò che concerne i concorsi ai quali partecipano dilettanti, come ad esempio i giochi olimpici. La Federazione terrà un congresso ogni due anni. Eccezion fatta, avrà luogo un congresso l'anno prossimo a Parigi.

## Per un nuovo grande teatro lirico a Monaco.

MONACO 22 (N). Si è formato un consorzio che sta già trattando anche col Comune per erigere un teatro lirico della capacità di 5000 persone, con una spesa approssimativa di 10 milioni di corone.

## Mortale disgrazia alpinistica.

ROMA 22 (N). Il «Messaggero» dice che è giunta notizia di una grave disgrazia avvenuta sul Gran Sasso d'Italia. Un gruppo di studenti dell'Università di Roma mentre facevano ritorno da una escursione, si accorse della mancanza del suo compagno Filletti. Dopo affannose ricerche, visto inutile ogni tentativo di rintracciare il compagno, gli studenti scesero nel paese per chiedere soccorso, e si formò una squadra che dopo faticose ricerche trovò il cadavere del Filletti in un burrone ove era precipitato.

## Disastro in una miniera. Sei italiani periti

BANGALORE 22 (B). Nel pozzo di una miniera aurifera della Società di Misore è precipitato un ascensore. Cinquanta persone sarebbero rimaste uccise, di cui sei italiani e il resto indigeni.

## Casseforti scassinati a una stazione.

PIETROBURGO 22 (N). Questa notte alla stazione ferroviaria della Finlandia furono scassinati due casseforti. Vennero asportati 20.000 rubli. Gli autori del furto sono sconosciuti.

## Un tumulto per l'arresto di tre malviventi.

NAPOLI 22 (N). Oggi alcuni agenti della squadra mobile mentre attraversavano la via Carbonara, scorsero tre individui sospetti. Gli agenti li fermarono e tentarono di perquisirli, ma essi si ribellarono violentemente, impegnando una vivace colluttazione. In breve si radunarono attorno ai contendenti 200-300 persone, poi, dopo che alcuni dei quali precessero le parti dei malviventi. Gli agenti soprafatti dovettero estrarre le rivoltelle, mentre uno di essi andava a chiedere soccorso al vicino posto di guardia. Accesero subito altre guardie e carabinieri, e finalmente il tumulto fu sedato e i tre ribelli vennero arrestati. Nella colluttazione rimasero feriti leggermente sette guardie, da colpi di bastone e di pietra.

## Un finto prete che fa un brutto mestiere.

BUDAPEST 22 (N). La polizia ha avuto da Cattaro l'informazione che la polizia dalmata ha arrestato a bordo del Lloydiano «Principe Hohenthoer» un individuo, che travestito da sacerdote cattolico si occupava della tratta delle bianche. Costui, un tale Ephraim Gelgor di Ungvár, aveva con sé quattro ragazze di Budapest che voleva condurre a Salonicco. Il falso prete fu trattenuto in arresto e le ragazze saranno rimpatriate.

## Il finto attentato di Nuova-York.

NUOVA YORK 22 (N). Non si ha alcuna prova che fosse stato meditato un attentato contro il palazzo comunale. Si suppone che il pacchetto colle spole di dinamite sia stato rubato da un operaio e na-

scosto colà. L'ispettore dell'ufficio per gli esplosivi ha espresso l'opinione che si tratti d'un trucco per intimorire la polizia. Se l'esplosione fosse avvenuta, il danno sarebbe stato minimo.

## I debiti di Luisa di Coburgo.

BERLINO 22 (N). In una polemica con l'avvocato berlinese della principessa Luisa di Coburgo, dott. Ivers, il dott. Irnhoffen, uno dei danneggiati delle truffe del Matassich, dichiara che il dott. Ivers è ingannato egli stesso dalla principessa e dal Matassich, come gli altri 40 avvocati che in passato prestarono i loro servizi a quella coppia. Il dott. Irnhoffen dice essere impossibile che la principessa, con 5 milioni di franchi, che forse il Governo belga le pagherà, possa scontare i suoi debiti che ascendono a 16 milioni. A questi però sono da aggiungersi altri quattro milioni di debito che, a quanto pare, la principessa ha fatto anche nel Belgio. Neppure la speranza nell'eredità che potrebbe toccare alla principessa Luisa per la morte dell'ex-imperatrice del Messico vale a confortare troppo i creditori.

## Una condanna politica.

LUBIANA 22 (N). Il pubblicista Giovanni Caukar implicato in una faccenda di alto tradimento è stato condannato a sette giorni di arresto.

## Disordini nell'America del Sud.

RIO DE JANEIRO 22 (N). Corre voce che sieno avvenuti gravi disordini a Manaus. Un importante edificio sarebbe stato distrutto.

## La grave disgrazia di Pola.

L'ammiraglio Lanjus è morto - Gli altri feriti

POLA 22 (N). E' vivo e generale l'interesse di ogni ceto di cittadini per la grave disgrazia di ieri. All'ospedale di marina, dove si trovano i feriti, c'è stata anche oggi affluenza di persone chiedenti notizie dei feriti, specialmente dell'ammiraglio conte Lanjus, dell'ing. Schiel e del tenente Gregorich. Stamente il conte Lanjus - sempre assistito dalla moglie e dalla figlia - aveva presentato un lieve miglioramento. L'azione cardiaca era migliore, ma non sufficiente. Il ferito aveva perfetta lucidità mentale e mostrava di essere cosciente della gravità del suo stato. Nel pomeriggio, con una torpediniera, giunse da Trieste il prof. Clermont, della clinica universitaria di Vienna, chiamato d'urgenza a Pola dalla Sezione della Marina. Il prof. Clermont visitò l'ammiraglio Lanjus e gli altri feriti.

## La morte dell'ammiraglio

Le impressioni pessimiste della mattina sulle condizioni del conte Lanjus, non si modificarono nel pomeriggio. Il prof. Clermont trovò la temperatura a 37,4, il sensorio chiaro e solo a tratti offuscato. Lo stato generale relativamente buono. Ma verso sera subentrò un rapido peggioramento, e alle 7,25, sempre assistito dalla moglie e dalla figlia, l'ammiraglio spirò.

Il viceammiraglio Carlo conte Lanjus de Wellenburg discende da una famiglia di patrizi di Augusta, della quale si riscontrò il nome già nel XII secolo e che nel 1757 fu elevato al rango di conti dell'impero. Il defunto era figlio del conte Carlo Enrico Lanjus che si era ammogliato con una signora italiana, Giovanna Pinardi, i coniugi Lanjus morirono a Gorizia, dove era nato nel 1856 il conte Carlo. Il defunto entrò al servizio della marina da guerra a-u. nel 1874. Come tenente di vascello il conte Carlo Lanjus era a capo della settima sezione del comitato tecnico di marina. Fu poi comandante della nave ammiraglia «Monarca» della squadra di riserva e quindi della nave-scuola d'artiglieria «Adria». Dal 1898 fu sostituito dal presidente del comitato tecnico della marina da guerra. Nel settembre 1910 gli fu affidato il comando della squadra di riserva e poi il 2 agosto 1911 fu nominato comandante della seconda squadra. Nel settembre 1912 fu nominato presidente del comitato tecnico. Egli aveva fama di essere uno dei più ragguardevoli tecnici d'artiglieria della marina da guerra a-u. Un fratello suo è il contrammiraglio conte Augusto Lanjus che si trova a disposizione. Il defunto era ammogliato con la signora Rosa Antonia Soyka ed aveva tre figli.

## I funerali del conte Lanjus

si faranno domenica con grande apparato civile e militare.

Quelli dei tre marinai rimasti uccisi dall'esplosione si celebreranno domani nel pomeriggio alle 5, partendo il convoglio dalla camera mortuaria dell'ospedale di Marina. Vi parteciperanno tutti i dicasteri e tutta la guarnigione di Pola, che invierà deputazioni. Le bare saranno trasportate su un affusto di cannone. Durante i funerali tutte le navi presenti in porto isseranno la bandiera a mezz'asta. Il 25 corr. alle 8 ant. saranno celebrate messe di requiem nella chiesa della Madonna del mare.

Oggi nel pomeriggio, nella cappella mortuaria, vennero praticate le autopsie cadaveriche onde stabilire dal punto di vista medico-legale le cause del decesso.

## Lo stato degli altri feriti

Al triestino Gregorich, oltre le altre fratture complicate, si constatò la perforazione del polmone. Il suo stato è costantemente grave.

Nel ferito Radolovic invece è subentrato un leggero miglioramento, così pure nello stato del ferito Diamarcic e dell'ingegnere Schiel. Gli altri feriti vanno tutti migliorando e potranno fra alcuni giorni abbandonare l'ospedale.

## L'inchiesta

Mandano da Pola alla «Zeit»: La commissione d'inchiesta lavora febbrilmente per accertare la causa dell'esplosione di ieri. Intanto gli affari dell'ammiraglio del porto sono stati assunti dal contrammiraglio Francesco Löffler che dirige questa inchiesta. I rilievi sono straordinariamente difficili; tuttavia si sono già accertate alcune circostanze importanti. Il cannone era collocato già da qualche anno nel balipodio. Dopo caricato era stato chiuso secondo il regolamento: il

## Il colera.

SERAJEVO 22 (B). Ieri le condizioni sanitarie erano le seguenti: A Gornja Tuzla constatati due nuovi casi e a Grazanica uno, a Bosnisch-Jamac un caso, uno sospetto e un decesso.

SERAJEVO 22 (N). Oggi si registrarono in pressoché tutti i distretti e territori infetti nuovi casi di colera. A Gornja Tuzla si sono verificati due nuovi casi. Due persone sono morte. Colà fu eretto un lazaretto. A Bosnisch-Jamac vi fu un decesso per colera. Inoltre è morto di colera il knez serbo della località di Grazanica. Nel distretto e nella città stessi di Brko si verificarono parecchi casi di colera.

BELGRADO 22 (N). L'invio a-u. de Ugron si è recato a Budapest per propugnare il ristabilimento del movimento tra Semolino e Belgrado essendo scomparso il pericolo di una propagazione del colera. Oggi sono giunte notizie secondo le quali nel distretto di Kozarevac inferisce il colera. Nel villaggio di Kurlac se ne registrano già oltre una cinquantina di casi. Sono stati chiesti soccorsi a Belgrado.

## Piene anche in Galizia.

LEOPOLI 22 (N). In seguito alle persistenti piogge il fiume Dunajec è straripato durante questa estate per la quinta volta ed ha causato gravi devastazioni. Anche da altre regioni della Galizia orientale ed occidentale sono giunte notizie di gravissime inondazioni che hanno per conseguenza perturbazioni nel servizio ferroviario.

## La grave disgrazia di Pola.

L'ammiraglio Lanjus è morto - Gli altri feriti

Proiettile non era esplosivo e la polvere senza fumo era stata introdotta nel cannone, entro un bossolo d'ottone; essa era stata fabbricata in quest'anno. Si è constatato che al momento della scarica il proiettile uscì dal tubo con una grande velocità iniziale, quindi pare che non abbia incontrato alcuna resistenza entro il tubo. E' stabilito che nello spazio posteriore del tubo c'era sviluppato gas con un'enorme pressione. Si dovrà quindi ora esaminare le polveri, e non è certo se si troverà una spiegazione della disgrazia di ieri. Con le qualità di polveri moderne d'alta potenza esplosiva gli incidenti non sono mai esclusi. L'informazione della «Zeit» dice però che le polveri della marina da guerra austriaca sono eccellenti, e che non sarebbe da credere a una deficienza delle polveri.

## Le cause della catastrofe

Sulla catastrofe di ieri a Pola, la «Militärische Rundschau» scrive: «Il cannone impiegato era già stato provato ed aveva già sparato trenta colpi con carica piena a ridotta. Non era d'altro cannone un cannone già usato, non avendo ancora sparato nemmeno un quarto di colpi, che il minimo della capacità di un cannone di 30 cm. Il primo colpo fu sparato senza incidenti. Al secondo colpo avvenne la catastrofe. La base del cannone fu scagliata e fatta a pezzi e i corci e la pressione d'aria cagionarono la catastrofe.

Le prove del cannone fatte ieri miravano a stabilire le norme di celerità, prove che devono precedere i tiri contro le torrazze, giacché la prova di questa viene eseguita sulla base d'una stabilità celerità di tiro del proiettile. Queste prove sono ben differenti da quelle nelle quali i cannoni sono carichi della massima tensione di gas e per le quali sono prese tutte le precauzioni possibili e quella di allontanare tutte le persone.

Ora le possibili cause d'un accidente durante gli esperimenti di tiro sono: la esplosione del proiettile nel tubo; la fuga di gas in seguito a rottura delle spolette; l'infiammazione della carica del cannone; l'armamento chiuso; un'anormale alta pressione di gas.

Il giornale osserva: Il primo caso non può subentrare che in proiettili carichi; ma negli esperimenti di tiro non erano impiegate granate cariche. Rotture di spolette possono causare fuga di gas nel poltore, in caso estremo possono far scoppiare l'otturatore, ma mai provocare la rottura della base del cannone. Il terzo caso non può subentrare neppure, giacché, in seguito alla costruzione dell'otturatore, non può essere sparato il colpo se non dopo la chiusura dell'otturatore. Anche in questo caso però verrebbe fatto saltar fuori l'otturatore. Quanto al quarto caso, cioè a quello di anormale tensione di gas, ciò può succedere in seguito a grande aumento della carica di polvere (cosa qui esclusa) oppure in seguito a cambiamento chimico della polvere. In tal caso la carica deve provocare, anziché un effetto balistico, lo scoppio. Ciò deve essere subentrato nell'attuale accidente. Nel calcolatore trovato dopo l'esplosione fu constatata una tensione enorme. Certo questo calcolatore era gravemente guastato dall'esplosione, epperò appena dopo lunghi lavori si potrà constatare quale pressione di gas sia sorta al momento nel quale fu sparato il colpo. Tuttavia avvisi, poco probabile che l'inchiesta avvenga subito e non ancora compiuta possa eruire le cause che provocarono il forte aumento di pressione di gas. La polvere da cannone in uso presso la marina da guerra a-u. è molto stabile, a differenza di quella impiegata in Francia che è di nitrocellulosa. Per questa sua stabilità è sorvegliata sulla qualità riconosciuta poco gradita di questa polvere, la quale ha un'alta temperatura d'accensione e fa sporgere il proiettile più presto che le altre polveri, che ardono ad altre temperature. Oltre a ciò la polvere è sottoposta ad un controllo continuo; ogni mutamento della stessa viene osservato e le singole fratture di polvere vengono esaminate, ad intervalli regolari, chimicamente per constatarne la stabilità.

## Condoglianze alla marina

Dall'aiutante generale dell'imperatore conte Paar è giunto oggi all'ammiraglio il seguente telegramma: «S. M. I. profondamente commossa per il doloroso, infornuto accadimento ieri mattina sul balipodio di Scargiana, assicura la sua Marina da guerra della sua alta e sentita partecipazione per la sua disgrazia, e degnandosi di dare espressione al suo desiderio più vivo di aver ulteriori esaurienti informazioni, specie circa lo stato del viceammiraglio conte Lanjus e degli altri feriti.

Anche l'imperatore Guglielmo telegrafò all'ammiraglio, esprimendo vive condoglianze per la sventura che colpisse la Marina austriaca.

Al comandante della marina da guerra a-u. ammiraglio Haus, pervenne il seguente dispaccio: «In nome della r. Marina italiana e in nome mio proprio, esprimo a V. E. le più vive condoglianze per la grave sciagura toccata alla i. e r. marina da guerra. Quelle parole hanno nel nostro cuore una vi-

ssima eco di profonda riconoscenza e simpatia. De Haus.

Il contrammiraglio Niegovan ha diretto all'ammiraglio di porto di Pola un telegramma, nel quale esprime la dolorosa partecipazione della squadra per la disgrazia accaduta al viceammiraglio conte Lanjus ed esprime inoltre la sua viva partecipazione al lutto della Marina per i morti e i feriti tra i soldati ed anche all'ingegnere Schiel delle officine Skoda, e prega di deporre a nome della squadra sulle bare dei caduti nell'adempimento fedele del loro dovere, corone di fiori.

L'attacco di marina giapponese Kumaso-Shirane ha inviato al comando della Marina le condoglianze del suo Governo. La stessa cosa fece l'ing. Dirmma, a nome delle officine Skoda e il conte Störkhr.

Il borgomastro di Vienna, dott. Weisskirchner, ha diretto al comandante della marina, ammiraglio Haus, una lettera, nella quale esprime il vivo cordoglio della città di Vienna per la sciagura, da cui fu colpita la marina da guerra.

## L'imposizione luogotenenziale al Comune di licenziare i suoi addetti di sudditanza estera

L'imposizione fatta dall'i. r. Luogotenenza al Comune di licenziare tutti gli impiegati che non sieno sudditi austriaci ha suscitato in città insieme a un sentimento di grande sorpresa, una profonda impressione. L'atto improvviso, che colpisce tante persone e tante famiglie, suscita tutti gli affetti di quella generosa umanità che è nobile caratteristica del popolo, suscita innumerevoli commenti di simpatia per quanti sono i colpiti.

Ma la serie dei decreti luogotenenziali non solo occupa e preoccupa vivamente i cittadini per quanto ispira quei sentimenti umanitari che sorgono spontanei ed in riflesso ai quali abbiamo ieri anche noi trattato la questione: i decreti sono universalmente discussi anche dal punto di vista legale, sembrando facilmente intaccabili, anche a chi si appona infarinato di legge, gli argomenti addotti dal Governo a sostegno della sua imposizione.

Evidentemente il Governo ha allargato nella massima estensione il significato della parola «impiegati pubblici» ed ha rivestito di questo titolo tutti quanti percepiscono uno stipendio mensile dal Comune, con ciò anche quelli che sono addetti non agli uffici dell'autorità comunale propriamente detta, si bene ai vari posti dei servizi tecnici pubblici. Ora appare elementare e ovvia a chiunque la diversità larga ed essenziale che è tra le due cose. E tale diversità è infatti concretata da una serie di precisi particolari burocratici che distinguono esattamente nella pratica gli impiegati pubblici dell'autorità comunale, e gli altri impiegati del Comune, addetti ai vari servizi, puri strumenti esecutivi di lavori tecnici. Tant'è vero che mentre per quelli che sono riconosciuti generalmente ed indiscutibilmente come «impiegati pubblici» sono obbligatori certi atti speciali, ad esempio la prestazione del giuramento di fedeltà, per gli altri tale condizione non è richiesta, creandosi così con un atto importantissimo una differenza reale ed essenziale tra le due categorie dei dipendenti dal Comune. Si dimostra, dunque, con tutta evidenza che la percezione d'uno stipendio mensile non agguaglia tutti gli impiegati nei loro rapporti col Comune, ma lascia sussistere due categorie fra loro del tutto diverse: una categoria speciale che sono gli impiegati pubblici, i quali rappresentano direttamente nei vari uffici l'autorità, epperò devono prestare giuramento, ed altri che non rappresentano l'autorità comunale, epperò non hanno l'obbligo del giuramento. Un altro particolare che diversifica gli impiegati pubblici dagli altri nel corpo degli impiegati che si dicono comunali, sta in ciò che molti di quelli che non prestano giuramento non sono neppure obbligati al contributo per la pensione, cui non hanno diritto, ed hanno regolato le loro funzioni da un contratto di lavoro speciale, mentre ciò non può essere per quelli che sono impiegati pubblici, tutti obbligati al contributo per la pensione e tutti governati nei loro rapporti di servizio col Comune dalla drammatica di servizio generale.

E fu ben chiaro tutto ciò sempre al Comune, il quale, consapevole delle disposizioni della legge, non assunse mai un suddito estero al posto d'impiegato pubblico» propriamente detto. E fu ben chiaro anche al Governo il quale sino all'altro giorno non ebbe mai nulla a ridire sull'assunzione di cittadini esteri in quegli uffici comunali che non sono direttamente rappresentativi dell'autorità, epperò non sono mai stati da alcuno considerati nella categoria degli «impiegati pubblici» («öffentliche Aemter»). E ripetiamo neppure dal Governo, il quale ogni qualvolta era assunto un impiegato cittadino estero, se ciò fosse stato illegale, non avrebbe mancato di richiamare il Comune all'osservanza della legge. Si sa che una gran parte degli impiegati che ora il Governo vuol far licenziare sono ai servizi del Comune già da più che 10 anni, uno da oltre 30 anni, perché appena ora il Governo trova che questi sono «ufficiali pubblici», perché appena ora il Governo stima illegale la loro assunzione?

Ma v'è un fatto che anche più palesemente dimostra essere nei decreti della Luogotenenza un duplice errore, di diritto e di fatto. Per il Magistrato di Vienna, nel conferimento di impieghi comunali definitivi o provvisori, è stabilito dallo Statuto che «sono da prendere in considerazione a parità di condizioni in prima linea sudditi austriaci. Con tutta evidenza questa disposizione di legge significa che gli uffici comunali possono essere affidati anche a cittadini esteri con la sola clausola della qualifica migliore senza richiedere l'acquisto della sudditanza austriaca. Poiché tale disposizione esiste per Vienna, si dimostra giuridicamente insostenibile il richiamo fatto dalla Luogotenenza di Trieste alla legge fondamentale dello Stato, la quale,

se dovesse vietare per Trieste l'assunzione di sudditi esteri in servizio di enti pubblici, tanto più dovrebbe vietare per Vienna la loro assunzione in impieghi pubblici» propriamente detti. O che si trova Trieste sotto l'impero d'una legge diversa da quella che dirige o da quella che sorregge il Comune di Vienna? O sono accordate al Comune di Vienna libertà e facoltà che non si vogliono concedere al Comune di Trieste?

La legge dunque ammette l'assunzione di cittadini esteri negli uffici comunali e il carattere stesso degli uffici ed i particolari burocratici distinguono nettamente nel corpo di quelli che ritirano lo stipendio mensile dal Comune due precise categorie: gli ufficiali pubblici e gli altri. Il che fu riconosciuto sino a questi giorni dal Governo stesso, il quale, pur durando da decenni, in limitatissimo numero, l'assunzione ai servizi pubblici di cittadini esteri, non ha mai invitato il Comune a fare altrimenti.

Anche meno fondata in legge appare l'estensione data dall'i. r. Luogotenenza all'art. 3 della legge fondamentale in riflesso a quanti sono addetti alle aziende municipalizzate, se si pensa che in queste il Comune non finge con altra veste se non con quella dell'imprenditore, del datore di lavoro, tanto che ad esempio l'Officina del gas non è né più né meno di una ditta protocollata al Tribunale commerciale e marittimo, dalla quale il Comune, poiché ha dato i capitali, ritira gli interessi. Gli impiegati delle aziende municipalizzate, è assolutamente indiscutibile, non hanno assolutamente il carattere dell'ufficiale pubblico, hanno invece tutto il carattere dell'impiegato industriale. Sono infatti puri e semplici impiegati delle industrie comunali, soggetti alle leggi del codice commerciale come gli impiegati delle aziende industriali private. Tanto che alle disposizioni del Codice commerciale si richiama per il Comune l'Officina del gas. Epperò il decreto luogotenenziale potrà sembrare anche una lesione del trattato commerciale italo-austriaco del 1906 (Bollentino delle leggi d. I. N. 44), il quale stabilisce in apposito articolo che i cittadini austriaci in Italia ed i cittadini italiani in Austria non avranno da subire alcuna gravezza speciale e avranno il libero accesso a tutte le attività commerciali ed industriali dei rispettivi Stati.

Così si presenta in una serie di elementari questioni giuridiche l'imposizione fatta dalla Luogotenenza al Comune. Altre questioni giuridiche laterali si presentano ed avranno a tempo debito tutta la loro efficacia. Poiché certamente il Comune non potrà accettare senz'altro di privare i suoi uffici e le sue aziende così improvvisamente di tanti ottimi ed esperti impiegati, né ometterli di esaurire tutte le pratiche legali che sono concesse contro i decreti luogotenenziali, a favore di funzionari che lo hanno fedelmente e zelantemente, alcuni anche brillantissimamente, servito per decenni e decenni.

Intanto la Giunta municipale, nella sua seduta di ieri, ha demandato alla commissione giuridica il compito di studiare la questione nei riguardi dei possibili rimedi di legge.

A quelli esposti ieri, aggiungiamo ancora alcuni altri dati sulle qualifiche degli impiegati dell'Officina comunale del gas che, per non essere sudditi austriaci, sono colpiti dalla misura luogotenenziale. Il loro numero complessivo è di 22; di questi, 10 del ramo tecnico e 12 di quello amministrativo. Quanto alla cittadinanza, 20 sono cittadini del Regno, uno è greco ed uno turco.

Nei riguardi dello stato di servizio, uno era impiegato presso l'Officina da 35 anni e stava quindi per essere messo in pensione tra qualche mese, uno prestava l'opera propria da 21 anni, 2 da 18, 1 da 17, 3 da 15, 1 da 14, 3 da 12, 1 da 11, 3 da 9, 2 da 8 e 4 da 5 anni.

Di questi 22 impiegati, 9 sono nati e fin dalla nascita domiciliati a Trieste.

L'«Independent» di ieri dà i seguenti particolari su alcuni dei colpiti:

«Nel 1857 il console turco che allora risiedeva nella nostra città, ebbe un figlio che fu battezzato nella chiesa di San'Antonio vecchio, questo figlio crebbe nella città nostra, frequentò da prima le scuole normali, poi per alcuni anni il Ginnasio comunale, indi passò alle Reali e le assolse.

Per quattr'anni esercitò la pratica tecnica presso all'allora esistente «Stabilimento navale adriatico» e nel 1878, dunque 36 anni fa, entrò a far parte del personale tecnico dell'Officina del gas, dove si trova tuttora. E' questi il signor Pietro de Cazzati, il più vecchio impiegato dell'Officina, uno dei più assidui, dei più laboriosi, dei più intelligenti tecnici della grande azienda comunale. Durante i suoi 36 anni di servizio il signor Cazzati vide cambiarsi parecchie volte la persona del reggente la Luogotenenza di Trieste e nel palazzo di Piazza Grande si susseguirono



Il barone de Pino, il barone de Pretis, il cav. Rinaldini, il conte Goess e venne da ultimo il principe Hohenzollern, dal quale certo il signor Cazzati non si sarebbe aspettato un decreto che determinasse il suo licenziamento dal posto per 36 anni tenuto con onore, e la conseguente perdita della pensione alla quale egli fra un paio di anni avrebbe avuto diritto di aspirare per ritirarsi a riposo; e tutto ciò semplicemente perché egli ha la sudditanza ottomana. Dopo esser nato a visus nella nostra città per cinquantasei anni ininterrottamente, senza essersi mai allontanato da Trieste se non poche volte in occasione dei permessi estivi, dopo aver lavorato per trentasei anni al gas, ecco che d'un tratto si vede gettato sulla strada con tutta la famiglia, senza neanche poter godere del pensionamento.

E già che parliamo di impiegati del gas, vogliamo anche citare il caso di un altro, dell'ing. Bonazzi, il quale è addetto all'Ufficio da poco meno di un decennio. Neanche questi certo si sarebbe atteso un decreto di licenziamento dopo cinquantasei anni, che sempre ha corrisposto alla piena fiducia dei superiori - quando l'acqua di uno dei recenti acquedotti torrenziali aveva invaso una cantina dell'edificio della Società Ginnastica, nella quale si trovavano i trasformatori dell'energia elettrica e stava per verificarsi un corto circuito, con pericolo della propria vita si gettò nell'acqua della cantina e corse a interrompere la corrente, evitando così chissà quante disgrazie che avrebbero potuto verificarsi per l'irruzione di una corrente di 2000 volt in tutte le condutture elettriche che si trovano nelle case del rione del Farneto. Dopo un atto eroico, che per la modestia di chi l'ha compiuto non è stato mai rilevato e esaltato come si meritava; ecco che ora chi l'ha compiuto si vede capitate, quasi a ricompensa, il licenziamento.

In un'altra azienda comunale è occupato da oltre un decennio il figlio di un giornalista che aveva messo tutta la sua straordinaria intelligenza e la brillante sua penna al servizio del locale Governo nel giornale ufficiale. Egli combatté per anni e anni, e forse anche con scarsa convinzione personale, delle brillanti battaglie in difesa del Governo e della locale Luogotenenza. Il figlio suo che avrebbe potuto attendere verso di sé la manifestazione della gratitudine degli organi del Governo per le benemerite insigne acquistate presso a loro dal padre suo, trovò nel Comune chi gli diede lavoro e ora trova nel Governo locale chi questo lavoro gli toglie.

Non parliamo poi dell'egregio Eugenio Boegan, addetto all'ufficio idrotecnico comunale, il quale è un uomo che s'è acquistato straordinaria benemerita per i magnifici studi compiuti sul sottosuolo del Carso, rendendo con essi preziosissimi servizi, non solo alla città e alle vicine provincie, ma allo Stato stesso, e acquistandosi una fama che va molto oltre ai ristretti confini delle nostre terre. Quest'uomo altamente benemerito per la città nostra è nato a Trieste da padre veneziano, è sempre vissuto nella città nostra alla quale ha prestato tutta la sua magnifica opera, per la quale ora riceve la bella ricompensa che è contenuta nel decreto luogotenenziale.

## La negata sanzione ai progetti dietali sull'aumento dei contributi delle eredità

Nella sessione dietale del febbraio-marzo 1913 la Giunta provinciale presentò due progetti di legge intesi ad aumentare i vigenti contributi delle eredità per le spese scolastiche ed ospitali del Comune di Trieste, in considerazione dei sempre maggiori oneri ad esso incombenenti per quei due rami d'amministrazione. I due progetti vennero votati dalla Dieta, nella seduta del 24 febbraio 1912, senz'alcuna modificazione.

Un anno dopo, nel febbraio 1913, la Luogotenenza di Trieste comunicava però alla Giunta che al progetto di legge per l'aumento del contributo per le spese ospitali era stata rifiutata la superiore approvazione con la seguente motivazione:

«In prima linea la sovrana sanzione venne negata per il fatto, che le diversità nell'ammontare delle tasse sulle eredità cozzano contro il principio di una uguale ed equa imposizione che già per questo motivo doveva evitarsi una ulteriore differenziazione come voluta dal progetto di legge in questione.

Dip più, un'intensificazione maggiore di questo cespite d'imposizione potrebbe influire in senso sfavorevole sulla lucrosità delle stesse e causerebbe con ciò una diminuzione del gettito delle tasse erariali sulle eredità.

Giova infine osservare, che ogni inasprimento delle diversità già esistenti con riguardo ai differenti luoghi nell'ammontare delle tasse sulle eredità arrechierebbe pregiudizio alla riforma in corso di trattazione delle tasse erariali sulle eredità.

Questa considerazione è di tanto maggior momento, inquantoché la menzionata riforma è divenuta d'attualità per il fatto, che venne presentato al Consiglio dell'Impero un progetto di legge concernente le tasse sulle eredità.

Giorni sono pervenute alla Giunta provinciale la comunicazione che anche al secondo progetto di legge per l'aumento del contributo delle eredità per le spese scolastiche fu negata l'approvazione. I motivi essenziali per l'atteggiamento negativo del Governo vennero indicati dalla Luogotenenza nei termini seguenti:

«S'affacciava contro il progetto in parola gli stessi dubbi di grave importanza, che militano già da un periodo di tempo, piuttosto lungo invariabilmente contro le tendenze miranti sia all'introduzione di nuove tasse ereditarie per iscopi di corporazioni autonome sia ad un aumento di tasse di questa specie di già esistenti.

Tali dubbi consistono principalmente in ciò, che si potrebbe temere in seguito alla progettata modificazione in via di novella delle norme di legge o vigenti per Trieste una diminuzione del gettito delle tasse erariali sull'eredità, e che si dovrebbe pur evitare con riguardo alla desiderabile e possibilmente uniforme tassazione nonché alla imminente riforma delle tasse erariali sull'eredità un ulteriore inasprimento delle differenze locali oggi già esistenti nei singoli paesi, circa la percentuale delle tasse per iscopi autonomi.

## Per la commemorazione verdiana

Il centenario verdiano si approssima. Scriviamo giorni sono come tutto è predisposto perché la città nostra, che prima eresse a Giuseppe Verdi un monumento degno della nostra gratitudine e della sua gloria, non manchi a quell'ideale convegno celebrativo che il 10 ottobre raccoglierà tutte le genti italiane nella stessa glorificazione e nel fascino delle stesse armonie. All'opera s'è, come noto, costituito un Comitato che sotto la presidenza del Podestà, allargandosi a tutta la grande famiglia del popolo nostro si è preffisso di onorare in nome di Trieste il centenario anniversario della nascita di Giuseppe Verdi.

L'anno secolare verdiano si è già cominciato a commemorare fra noi dallo scorso inverno: le opere sue acclamate al teatro nostro massimo che porta il suo nome; altre opere sue attese per la stagione d'autunno al Politeama Rossetti. Nobili discorsi commemorativi si sono avuti (in prima linea quello smagliante di Attilio Hortis), altri si preannunciano. Ma non è tutto. E' pur necessario che nel giorno del centenario sia tributata a Giuseppe Verdi un'onoranza che si stia di quelle di artisti e di uomini di pensiero, un'onoranza d'amore del popolo; e questa manifestazione cittadina, questo omaggio popolare è quello che il Comitato si è assunto di preparare alacramente a nome di tutti.

Il Comitato, mentre studia la forma più bella per tale onoranza, ha aperto una sottoscrizione a mezzo di liste di adesione a una quota di una corona. Ecco ora la prima di queste liste:

Ermenegildo Mazzoli cor. 10, Emilio Farhi 2, Bruto Moretti 1, Tardini 1, G. Mazzoli 1, Guido Mazzoli 1, Carlo Grimes 1, Guido Mazzoli 1, E. Perattini 1, E. Calcinotto 1, A. Cecchi 1, Mario Zotti 1, Alessandro Brizio 1, Cost. Cernigoi 1, U. Cocianich 1, Eug. Barison 1, M. Theodori 1, P. Suvich 1, G. Turck 1, Umberto Balestra 1, Salvatore Reatti 1, Gino Supanich 1, Guido Zanetti 1, Carlo Campoli 1, Ghorinig 1, D. Dionisio 1, B. Venier 1, G. Tyrlicher 1, Luciano Furlani 1, Raimondo Ivanich 1, Rodolfo Arnerich 1, Rodolfo de Grandis 1, C. Luigi Manzoni 1, Luigi Guattacini 1, Luigi Glacini 1, S. Mettovich 1, Luisa Lauro 1, dott. Gabriele Lauro 1, Ben. Vincenz Lauro 1, G. Manzoni 1, Amalia Piccoli 1, Carolina Pozzi 1, Ernesto Piccoli 1, Ruggero Pozzi 1, M. Iesumian 1, O. Gelich 1, Oscar Luzzatti 1, Edoardo Dorenz 1, Emanuele Brod 1, Enrico Almagia 1, Pietro Vanoli 1, ing. Giacomelli 1, Giov. Batt. Vanoli 1, Giovanni Ballo 1, Gustavo Dolfi 1, Dobelich 1, Luscich 1, Guido Garzolini 1, Andrea Gelich 1, Eugenio Sigion 1.

## Elargizioni alla Lega Nazionale. Ci pervennero per gruppo locale:

Per onorare la memoria dei coniugi comm. Augusto e Lisetta Terni, dal sig. Arturo Ferich cor. 5; dal sig. Ferdinando Polacco cor. 20; dal sig. Ruggero Migolini e famiglia cor. 20.

Per onorare la memoria del sig. Antonio Mrahich, dalla famiglia Marcovig cor. 20.

Offerte gentilmente a Bruno Reich da alcuni villeggianti a Campo dei Fiori (Varesa) lire 120.

Raccolte durante un'escursione automobilistica da Riolo a Palazuolo di Toscana, dai signori dott. Alessandro Vololina, conte Giovanni Ferrari, conte Gian Luigi Zucchini-Solmi, avv. Raffaello Marcovig, dott. Rizzardo Sechi, Oreste Minarelli lire 34, pari a cor. 32,37.

**Sequestro.** Iermatina, per ordine della Procura di Stato, il «Piccolo» venne sequestrato. La misura fu determinata dal sequestro dell'ordine aperto, dall'articolo: «Le imposizioni della Luogotenenza al Comune di licenziare gli impiegati che non sieno sudditi austriaci», e precisamente i brani che incominciano con le parole: 1. «Questa semplice constatazione»; 2. «osservare piuttosto»; 3. «e di non gettare all'improvviso» - e terminano con le parole: 1. «possibile di italiani»; 2. «artificiosa distinzione»; 3. «carattere di queste terre».

Fu subito provveduto a far uscire una seconda edizione senza i brani incriminati.

**Feste campestri pro Lega Nazionale.** Domenica nel pomeriggio, dalle 4 in poi, a Fiesse presso Pirano si terrà una festa campestre pro Lega Nazionale. Vi saranno chioschi a sorpresa, posto musicale, teatro di varietà, fuochi artificiali, illuminari, ecc. Il Comitato organizzatore è composto di un gruppo di giovani triestini villeggianti a Fiesse e di alcune personalità di Pirano. L'anno scorso la festa pro Lega Nazionale a Fiesse riuscì non soltanto virtualmente, ma anche finanziariamente brillante; e poiché questa stagione estiva va di anno in anno crescendo di fama e di popolazione di villeggianti, non v'è dubbio che la festa pro L. N. andrà di anno in anno facendosi più bella e più ricca di risultati.

★ Pure domani domenica vi sarà una festa campestre pro Lega Nazionale a Pinguente, alla quale, a quanto si informa, parteciperanno comitive di ciclisti e di escursionisti da tutte le località della Valle del Quiloto ed anche da Trieste.

★ Il Club Velocità Trieste indice per domani una gita alla volta di S. Giorgio di Nogaro partendo dal caffè Fabris alle ore 5 ant.

**Società Ginnastica.** Questa sera alle 8,30 vi sarà nel giardino sociale l'annunciato convegno con uno spettacolo di proiezioni cinematografiche. I posti a sedere sono liberi.

**Legge degli impiegati civili.** La Giunta esecutiva convoca il Consiglio generale a un'adunanza che si terrà lunedì 25 cor. alle 8,30 pom. nella sede sociale (via Pierluigi da Palestrina 3, I) per discutere su questione di grandissima importanza.

**Matrimoni.** La signorina Giustina Michelus col signor Giuseppe Gernik.

**Posto di medico in concorso.** A tutto il 10 settembre è aperto il concorso ad un posto di medico aggiunto dirigente un reparto dell'Ospedale per cronici, dipendente per ora in linea amministrativa e sanitaria dalla Direzione del civico Frenocomio «Andrea di Sergio Galatti». A questo posto è assegnato l'onorario di annue cor. 3000 e l'indennità di vettura di annue cor. 400. La nomina segue per ora in via provvisoria per un triennio, nel caso però che l'attuale ordinamento provvisorio dell'Ospedale per cronici dovesse in seguito a deliberato consiglio diventare definitivo, il nominato potrà, dopo tre anni di lodevole servizio, conseguire la stabilità e divenire quindi impiegato del Comune fuori del quadro, con diritto a pensione. Nel suo reparto il nominato sarà autonomo in linea terapeutica e dovrà alloggiare nello stabilimento. Requisito indispensabile per la nomina è l'aver svolto servizio in uno degli Ospedali del Comune di Trieste almeno per un triennio, e di questo almeno per sei mesi in una divisione chirurgica.

## Elargizioni varie. Ci pervennero:

Per onorare la memoria dei coniugi comm. Augusto e Lisetta Terni, dalla signorina Teresa ved. Calogorfio cor. 10; dal sig. Giovanni Polacco cor. 20; dal sig. Ettore Pollich cor. 30 a favore della Casa per marini; dal sig. Eida e Tito Cosulich cor. 10 a favore della Società di soccorso e mutui prestiti fra impiegati del Cantiere navale di Montebello.

Per onorare la memoria del signor Nicolo M. Vidulich, dal sig. Giovanni L. Premuda cor. 25 a favore dell'Asilo italiano di Lussinpiccolo.

**Decesso.** E' stata appresa con vivo rammarico nei circoli operai la morte del sig. Giovanni Berini, compositore tipografico, da lunghi anni apprezzato operato della tipografia del nostro giornale. Il defunto era stato sempre operoso lavoratore ed ottimo cittadino e patriota. I suoi funerali si faranno oggi alle 4 pom., dal Corso 21.

**La morte d'un vecchio artista.** A ottantasei anni, dimenticato, abbandonato da tutti, è morto questi giorni all'Ospedale civico un artista che la passata generazione aveva apprezzato quanto si meritava e che sino agli ultimi anni ancora aveva saputo richiamare su di sé l'attenzione per il tenace suo attaccamento all'arte: il pittore Giuseppe Savognani. Una grande modestia fu la caratteristica principale del povero Savognani. Non aveva alte aspirazioni; amava dipingere la natura semplicemente, quasi ingenuamente come la sentiva lui, e chiunque abbia sino all'anno scorso frequentato le mostre periodiche della Permanente avrà conosciuto i suoi paesaggi che tradivano un'arte passata, ma che tuttavia erano disegnati con cura e con evidente studio di fedeltà. Era un superstitio della mita scuola dei paesisti di cinquecent'anni or sono che si facevano una gloria di ritrarre la natura in sereno e in cupi campestri, rifuggendo dagli eccessi di colore e di ardimento che caratterizzano l'arte odierna. E nel suo modo di concepire l'arte il povero Savognani era rimasto, sino alla morte si può dire, irriducibile. Egli scuoteva la testa dinanzi alle opere cuperanti di vitalità e di tinte dei giovani, che chiamava eresia, e fornava pieno di fede ai suoi tranquilli scenari campestri.

Era vissuto perciò assai appartato dai circoli degli artisti cittadini, meno un periodo durante il quale l'estimazione dei colleghi lo volle presidente della loro società.

Giuseppe Savognani fu anche valido insegnante di pittura, frequentando come tale moltissime famiglie cittadine, alle quali s'era affezionato come un amico per la sua squisitezza d'animo, la sua modestia e il suo nobile sentire. Cittadino integerrimo, era stato fra i fondatori della Società Operaia e amico caro a Giuseppe Caprin. Negli ultimi giorni, sentendosi venir meno, trovandosi solo, dal più dimenticato, si recò all'Ospedale, ove serenamente si è spento. E' inferito col carro funebre dei poveri, il vecchio artista è stato trasportato al cimitero.

**Un morto che fortunatamente vivissimo.** Come può nascere una notizia infondata. Un cumulo strano di circostanze fece sì che ieri venisse annunziato come morto l'egregio... vivissimo sig. Giacomo Cante, il valente artista incisore, noto anche per i suoi sentimenti democratici e per il suo affetto profondo a quanto è italianità e liberalismo. La notizia della morte sua ebbe questa origine: presso di lui, in Corso N. 21, abitava un amico di famiglia, il dipinto sig. Bonatti. L'altra sera, il Bonatti fu colto da un assalto di angina pectoris, ed il sig. Cante, chiamato, provvide ad avvertire il suo medico, dott. Ravasini, e poi, anche, il dottore della Guardia medica. Quando questi arrivò col carro-ambulanza, il Bonatti era già morto ed il decesso era stato anche constatato dal dott. Ravasini, il vecchio sopravvenuto. Perciò la portanza, che dalla vicina farmacia aveva chiamato la Guardia medica avvertendola che bisognava andare: «de signor Cante, Corso N. 21», vedendo giungere il dottore, gli disse: «No onori che la vadi suo. Xe morto». Il dottore domandò: «Ma, di cosa è morto?», e la portanza rispose: «No so; xe morto tutt'intorno; me par de un colpo».

Il dottore risali in vettura e se ne andò. Era stato chiamato per «signor Cante»; gli avevano dato detto: «el xe morto»; e, avvicinati i due termini, si era detto: «morto signor Cante»; e, tornato alla istituzione, scrisse nel solito registro giustificativo delle uscite per chiamata: «Ore... Corso N. 21, Giacomo Cante. Apoplessia», firmò, e passò alle sue altre occupazioni. Più tardi capitò alla Guardia medica, per le notizie del turno serale, i «reporters» e fra gli appunti delle prestazioni fornite dalla Guardia medica, abbatterono anche quello del Corso N. 21. Il resto si comprende; come si comprende il dispiacere, provocato in noi dall'attuale nuova recata e che constatammo, giungendo qualche riga di commento. La notizia attristò quanti conoscevano il sig. Cante; e tutti il giorno fu al suo domicilio un affluire continuo di amici commossi. Figurarsi il loro stupore e la loro gioia quando si videro ricevuti dal... morto in persona! Se non altro, ieri il sig. Cante ebbe agio di constatare quali e quante simpatie lo circondano, guadagnando, dunque, una conoscenza preziosa circa i veri sentimenti di quelli che lo avvicinano; e guadagnando pure, se è vero il motto che si è riportato, una «lunga resistenza» - chi sa quanti altri anni di vita, che gli auguriamo florida e prospera.

**La vendita delle angurie.** Come i bagni delle villeggianti, anche il mercato dei cocomeri ha avuto da soffrire per l'incostanza del tempo che sinora ha guastato quest'anno l'estate. Le lunghe, continue piogge, se da un lato hanno impedito al bel frutto di maturarsi regolarmente al sole, dall'altro hanno avuto la loro cattiva influenza anche sul pubblico che affluisce alle baracche dei rivenditori con frequenza minore che negli anni scorsi. Un paio di giornate di bel sole e le cose cambierebbero; col tempo piovigginoso e umido, non si sente nemmeno quel bisogno di refrigerio che nelle calde giornate spinge a frotte i passanti verso i banchi ove appetitose le angurie tentano con i loro vivaci colori e la loro deliziosa freschezza. E una serie di belle giornate gioverebbe anche a dare ai nuovi carichi di cocomeri che stanno per venire dall'altra sponda, quella bellezza di tinta che quest'anno mostrano in parte soltanto. Peccato davvero, perché quest'anno la raccolta delle angurie è abbondantissima. In media i nostri rivenditori ne smorzano da ottanta a cento al giorno per uno; cifra abbastanza confortante, ma che non raggiunge i centoventi, centoquaranta pezzi delle ardenti giornate di anni scorsi. La stagione non è però ancora finita; e perciò v'è ancora speranza fra tutti quelli che di commercio del cocomero ritraggono ogni anno un discreto guadagno, che i tempi abbiano a cambiarsi, e che in cielo abbia a splendere ogni giorno di sole, un magnifico sole rosso, come un'anguria.

## Arrivo di troffiatori a Montebello

Mancano ancora otto giorni all'apertura della riunione troffiatistica a Montebello e già ieri sono arrivati qui, da Bergamo, due troffiatori, regolarmente iscritti alla nostra corsa. I due arrivati sono: «Maud Alana», il nuovo acquisto dei signori Sumel, e «Mitzi K.», degli stessi, nota ai frequentatori delle nostre corse. Oltre a questi, già da alcuni giorni il driver Nello Colzi sta allenando due nuovi troffiatori, e cioè, «Ehrenmann», un pulcino testé acquistato nell'allevamento Schnablegger di Romans e la troffiatrice «Aetes». «Sir Tergetia» ha dato dei trotti al suo «Gamin», un ottimo stallone francese che si farà valere.

Entro oggi sono attesi a Montebello parecchi troffiatori italiani, fra i quali alcuni nuovi per noi, come «Liana II», «Aetes», «Hortense Kuser», nonché la cavalla indigena «Geisha».

**Nomine e trasferimenti.** Il Luogotenente di Trieste ha trasferito il commissario di polizia Giovanni Mraz da Ragusa a Trieste.

**Una via destinata a non veder fanali.** E' la via Cristoforo Cancellieri a San Giacomo, ove come già una volta abbiamo narrato, esistono già da lungo tempo molte case abitate da una quantità di persone, ma non esiste - a malgrado di tutte le richieste e proteste - un solo fanale! Sempre ingombra di carriaggi, di cumuli di legname e di materiali, la via - lasciata perfettamente all'oscuro - presenta oltre che inconvenienti, pericolosi intoppi per i cittadini rimascati la notte da parecchi abitanti della via Cancellieri, siamo pregati di rinnovare la domanda che la loro contrada sia finalmente illuminata.

**La nuovissima carta dei Balcani.** A brevissima distanza dalla carta del nuovo Principato d'Albania delimitato già - tranne che a sud-est - secondo le deliberazioni della riunione degli ambasciatori di Londra, l'Istituto cartografico Freytag e Berndt di Vienna pubblica una interessante carta della penisola balcanica, nella quale i singoli Stati presentano già la nuova fisionomia loro data dalla pace di Bucarest. Così nella bella e nitida carta - che ha la scala 1:250.000 - accanto ai vecchi confini degli Stati balcanici si possono seguire quelli nuovissimi fissati ora sono poche settimane.

**Il capodistretto di Barriera vecchia.** Il capodistretto di Barriera vecchia da domani trasferisce la sede d'ufficio dal N. 25 di via Giuseppe Gattari al N. 23 di via Barriera vecchia. Il piano. Le ore d'ufficio sono stabilite dalle 8 alle 10 ant. e dall'1 alle 3 pom.

**Un handicap ciclistico di 103 chilometri.** Domani domenica seguirà la corsa ciclistica handicap chilometri 103 sul tratto Cacciatori-Postumia e ritorno. La corsa, data che per la prima volta viene data in forma di handicap, è attesa con vivo interesse nei circoli sportivi locali giacché i migliori pedali dovranno lottare per ricuperare i 15 minuti di ritardo che avranno sui novellini. Le iscrizioni hanno superato ogni aspettativa: vi saranno ciclisti del Friuli, di Pola e di Zara. I corridori dovranno trovarsi alle 7 ant. di domenica al punto di partenza.

**Gite per mare.** Domani, tempo permettendo, si faranno le seguenti gite per mare:

per Grado coi piroscafi «Trieste» e «Timavio»; partenza dal Molo della Pescheria alle ore 8,30 ant. e 3 pom. Ritorno da Grado alle ore 12,30 mer. e alle 7 pom.

per Pirano e Portorose, col piroscafo «Arca»; partenza dal Molo della Pescheria alle 3 pom. Ritorno da Portorose alle 6,45 pom. e da Pirano alle 7,15 pom.

per Isola, col piroscafo «Nesazio»; partenza dal Molo della Pescheria alle 3,15 pom. Ritorno da Isola alle 6,30 pom.

per Parenzo, Rovigno, Brioni e Pola; partenza dal Molo della Pescheria alle 7,30 ant. Ritorno da Pola alle ore 3 pom.; da Brioni alle 3,20 pom.; da Rovigno alle 4,30 pom. e da Parenzo alle 5,20. Arrivo a Trieste alle ore 8 pom.

per Sistiana e Montebello (oggi) col piroscafo «Ninfa»; partenza da Trieste (Molo S. Carlo) alle 5 pom.; partenza da Montebello alle 8,15 pom. e da Sistiana alle 9 pom.

per Montebello (domani) col piroscafo «Ninfa»; partenza da Trieste (Molo S. Carlo) 10 ant. e 3,30 pom.; partenza da Sistiana 1,30 e 8 pom.

per Montebello (domani) col piroscafo «Ninfa»; partenza da Trieste (Molo S. Carlo) 6 e 10 ant., 3,30 pom.; partenza da Montebello 8 ant., 12,45 mer. e 7,15 p.

**Congressi e convensi sociali.** Domani, dalle 5,30 alle 10,30 pom., il Circolo familiare «Diana» darà un festino di danza nella sala Nicheito a Montebello.

★ Il Club ciclistico triestino farà domani una gita sociale alla volta di Pinguente per partecipare alle feste pro Lega Nazionale. La partenza verrà effettuata dai Portici di Chiozza alle 6 ant.

**Movimento dei pegni al Monte di Pietà durante il mese di luglio 1913.** La restanza nei magazzini del Monte alla fine del mese di giugno era di pegni 199.786 con la sovvenzione di cor. 3.363.407,90. Vennero assunti a pegno nel mese di luglio: Prestiti 28.266 con la sovvenzione di cor. 760.938,60; non prestiti 21.584 con la sovvenzione di cor. 110.635,60; insieme 49.850 con la sovvenzione di cor. 871.574,20. Pegni usciti nel mese suddetto: Per redenzione: prestiti 16.405 con cor. 375.192,00; non prestiti 13.478 con cor. 63.852,60; assieme 29.883 con cor. 439.043,60. Per rinovazioni: prestiti 10.478 con cor. 314.397; non prestiti 4954 con cor. 32.813,20; assieme 15.432 con cor. 347.502,20. Per vendite: prestiti 1244 con cor. 24.657,20; non prestiti 1097 con cor. 489,60; assieme 2341 con cor. 28.896,80. Dal confronto totale con lo stesso mese dell'anno decorso risulta: Assunti in meno 596 con cor. 12.670 in meno. Redenti in meno 1351 con cor. 57.440 in meno. Rinovati in meno 565 con cor. 17.452,80 in più. Vendite in più 113 con cor. 449,40 in meno. Rimasti per conto dello stimatore 61 in meno con la sovvenzione di cor. 504,40 in meno.

La rimanenza del mese corrispondente dell'anno decorso risulta in meno 2797 con la sovvenzione di corone 187.018,20 in più.

Succursale di S. Giacomo. - Assunti a pegno nel mese di luglio: Prestiti 3469 con la sovvenzione di cor. 49.089; non prestiti 6184 con la sovvenzione di cor. 23.503,20; assieme 9653 con la sovvenzione di cor. 72.592,20. Pegni usciti nel mese suddetto: Prestiti 1128 con la sovvenzione di cor. 14.294,20; non prestiti 2102 con la sovvenzione di cor. 7492,40; assieme 3230 con la sovvenzione di cor. 21.786,60. Dal confronto con lo stesso mese dell'anno decorso risultano: Assunti in più 1167 con cor. 3498,40 in più. Redenti in più 123 con cor. 1065,40 in meno. Riscatti gratuiti di pegni. Durante il mese di luglio vennero restituiti gratuitamente 15 pegni con la sovvenzione di cor. 49,19.

## Una donna investita dal freno

### Salva per miracolo

### Parecchi feriti fra i viaggiatori

Iermatina si sparse la voce in città che presso Opicina era avvenuta una grave disgrazia ferroviaria e che c'erano parecchi viaggiatori feriti. I feriti c'erano, sebbene si trattasse di persone che avevano riportato leggere lesioni, ma la disgrazia ferroviaria mancava. Si trattava, invece, come riferiamo nel «Piccolo della sera» - di questo. Il celere per Vienna, partito alle 8,10 dalla stazione della Meridionale, aveva nei pressi della stazione di Opicina investito una donna che in quel momento sbucava da un viottolo laterale alla linea ferroviaria. Il macchinista, per salvare la donna da certa, orribile morte, aveva stretto immediatamente il freno Westinghouse ed il treno s'era fermato. Il brusco arresto aveva prodotto un forte contraccolpo e molti dei viaggiatori, sbalzati dai loro posti, erano rimasti confusi.

Ecco i particolari:

Iermatina alle 8,10, il treno celere N. 2 della ferrovia Meridionale, partiva da Trieste diretto a Vienna. Erano circa le 9, quando arrivò vicino alla stazione di Opicina e il macchinista Massimiliano Zenta scorse a meno di 50 metri dalla locomotiva una donna che stava per attraversare il binario. La velocità che il treno aveva - 70 km. all'ora circa - compresso subito che ella non avrebbe fatto a tempo a oltrepassare il binario; ad ogni modo sperò di attenuare l'urto e, messo immediatamente mano ai freni Westinghouse, chiuse con forza. La locomotiva, sotto la spinta d'inerzia, scivolò ancora un poco innanzi, investì la donna in pieno gettandola in un fossato lontano cinque metri; poi con un sussulto si arrestò.

Mentre il macchinista scendeva dalla locomotiva a correre a vedere cosa fosse successo della donna, numerosi viaggiatori s'affacciavano, spaventati, a chiedere che cosa fosse avvenuto. Temevano che il treno si fosse scontrato con un altro; temevano che sulla via fosse stato qualche ostacolo; temevano. Al momento nessuno di loro sarebbe stato in grado di poter dire il perché della loro preoccupazione. Certo che quanto s'era svolto nel treno - a parte il fatto che questo ora, anziché correre, era fermo - non poteva lasciarsi tranquilli. All'arresto brusco, i vagoni avevano urtato pazzamente l'un contro l'altro; parecchi viaggiatori erano stati sbalzati dal sedile; quelli che erano in piedi erano stati sbattuti contro le pareti dei corridoi; valigie erano cadute giù dalle reti, pestando ed ammaccando; parecchi vetri dei finestrini erano andati in pezzi. Dei 140 viaggiatori che erano nel treno, alcuni - una decina circa - avevano così anche riportato contusioni e ferite, per quanto di natura leggera.

Si seppe subito la causa dell'incidente; e si seppe anche che la donna investita era sfuggita a sicura, orribile morte, unicamente per la prontezza meravigliosa del macchinista. Sbalzata, come dicemmo, a cinque metri di distanza circa, in un fossato, ora raccontava che aveva voluto attraversare il binario, che non aveva visto il treno, e che, investita, s'era trovata, non sapeva neppure essa dir come, in terra. Non si sentiva gran male, ma avvertiva solo un acuto dolore alla coscia destra, sotto il femore.

Avvertiti, intanto accorrevano sul luogo il capo della stazione di Opicina sig. Motka, altro personale della Ferrovia e i gendarmi, che si prendevano cura della donna; ed il treno, dopo venti minuti di fermata, riprendeva la corsa. Il medico distrettuale d'Opicina dott. Bellen, sopraggiunto, constatava alla donna una grave ferita, lacerazione della coscia destra con disseccamento dei muscoli; e, prestate le cure più urgenti, con un'automobile la fece trasportare all'Ospedale di Trieste, ove fu accolta nel decimo reparto.

La donna, così miracolosamente sfuggita alla morte, è Anna Gustin, di 56 anni, vedova di Giovanni, abitante a Montebello (Repentabor) N. 51. Era stata a portare il latte a Trieste e, tornando al suo villaggio, trovò le barriere chiuse, aveva ciononostante, non vista dal cantoniere, cercato di oltrepassare il binario, credendo di fare a tempo prima dell'arrivo del treno.

I rilevati di legge furono assunti sul luogo dal caposostato della gendarmeria di Opicina, sergente Jungling.

**I casi di vaiolo.** Dopo due giorni nei quali nessun nuovo caso di vaiolo s'era manifestato, ieri ne è stato constatato uno in una casa di via dell'Istria; si tratta di una persona che era stata a contatto con una di quelle che precedentemente era isolata all'Ospedale della Maddalena, mentre nella sua abitazione si procedeva a una radicale disinfezione.

Continuano in città le vaccinazioni. E' davvero confortante la premura con cui la popolazione va a farsi vaccinare e porta a vaccinare i bambini; tanto il mercoledì e il sabato nelle scuole comunali, quanto giornalmente al Fisciato civico dalle 5 alle 6 pomeridiane c'è costante affluenza di persone che approfittano del miracoloso mezzo di profilassi contro il vaiolo. Anche l'«Egea» si continua a vaccinare; da sabato 16 corrente a ieri ne furono vaccinate 168 persone.

Anche la sopranza delle Casse sezionali di m. s. della Associazione operaia triestina rivolge calda raccomandazione a tutti gli affiliati perché, ottemperando alle disposizioni generali di profilassi, prese dal civico Fisciato, vogliano associarsi alla vaccinazione.

**Misure di precauzione.** In considerazione del pericolo d'infezione che è connesso al passaggio di truppe provenienti da paesi infetti o fortemente sospetti, il Fisciato civico, il «referente» sanitario provinciale e il V. P. della Luogotenenza si accordarono perché l'autorità militare asconsenta che i soldati provenienti dagli accennati paesi, qualora non abbiano scontata una quarantena di almeno cinquant'anni, siano tratti in un borbuto di disossatura e trasportati a bordo della scuderia a terra e vagare per la città fino a che non siano trascorse le prescritte giornate di quarantena.

**Sul fatto di Barcola.** Il commissario di finanza Gustavo Künzel, che come abbiamo raccontato diffusamente, era stato già fa per catturare dei contrabbandieri sulla collina di Barcola, era stato preso di mira da questi a colpi di rivoltella e accettato da un proiettile penetratogli nell'occhio sinistro, si trova sempre in grave stato all'Ospedale. I medici cercano tutti i mezzi per alleviarli le sofferenze e salvarlo.

Nello stesso tempo la Polizia prosegue attivamente le indagini per sapere se il ferroviere Sulligoi sia uno degli autori del delitto e chi fu con lui, nella fosca impronta, quando fu ferito. Durante il mese di luglio vennero restituiti gratuitamente 15 pegni con la sovvenzione di cor. 49,19.

## COMUNICATI

In relazione ad un avviso reclame comparso nel «Piccolo della sera» del 19 agosto 1913, che si presta ad erronee interpretazioni, la sottoscritta dichiara che i soci del C. S. «Olimpia» nominati in detto avviso corrono esclusivamente nell'interesse sportivo del Circolo stesso ed unicamente per colori sociali, avvedendo ogni iscrizione dei soci del C. S. «Olimpia» in qualsiasi gara solo per decisione della Direzione.

LA DIREZIONE del Circolo Sportivo «Olimpia»

## Krapina-Töplitz

La banda militare dello Stabilimento di cura, sotto la direzione personale del maestro di cappella, si fermerà a Krapina-Töplitz fino a tutto il 31 agosto a. c.

LA DIREZIONE.

**Le polveri Seidlitz** sono un rimedio blando casalingo per tutti coloro che soffrono di indigestioni di alti inconvenienti causati dalla vita sedentaria. Una scatola Cor. 2. Spedizione principale a mezzo del farmacista A. Moll i. r. fornitore di Corte Vienna I, Tuchlauben 9. Nelle farmacie della regione chiedere il preparato Moll.



La macchina era veramente rubata. Narrammo ieri che Giuseppe Nalgich era stato arrestato perché offriva in vendita una macchina da cucire a un negoziante in via della Barriera vecchia, e che al Commissariato di via dei Banchi, ove fu tradotto, diede tante spiegazioni che finì col farsi incarcerare. Infatti la macchina in parola era stata rubata ieri l'altro a Carolina Saiz, la quale da via della Madonna si traslocava in via delle Settefontane N. 2. La macchina venne a mancare dall'atrio della casa ove la donna era andata ad abitare. Dichiarò la Saiz, all'ispettorato di via Giuseppe Parini, che la macchina valeva 100 cor. Il Nalgich, come si sa, si trova in arresto.

La puntura di un insetto. Ieri doporanzo, mentre il signor Emilio Rumpel, di 24 anni, impiegato, accudiva al suo lavoro presso la Società industriale dell'olio, a Roiano, fu punto da un insetto. Al primo momento, sebbene sentisse un po' di prurito, non ci badò, ma poi invece s'impensierì vedendo la gamba gonfiarsi in tal modo da condannarlo alla immobilità. Telefonatosi all'Ospedale per una letizia, il Rumpel venne portato colà, ve fu accolto nella X divisione.

Soldato ferito alle manovre. Durante le esercitazioni che venivano eseguite da un battaglione del reggimento N. 32 fra Opicina e Trebbiano un milite, certo Kellermann, rimase ferito alla gamba sinistra da un proiettile. Dal dott. Belli gli furono prestati le prime cure e poi venne trasportato a Trieste nell'Ospedale militare.

Giù da un albero. Il contadino Giuseppe Segulini, di 60 anni, da Orlek presso Metelliano (Materia), appollaiato su un albero era intento ieri l'altro a cogliere foglie, quando, perduto l'equilibrio, precipitò giù e, nella caduta, riportò la rottura della tibia destra. Durante la notte venne portato all'Ospedale, ove venne accolto nella X divisione.

Lo spintone del compagno. Giordano Pregar, di 8 anni, abitante in via di Donata N. 21, stava giocando ieri su di un mucchio di cenere, quando, per curiosità dei loro giochi, vennero fra loro a diavolo, e l'altro diadde al Pregar uno spintone, facendolo cadere dal mucchio. Nella caduta il Pregar riportò una ferita lacerale al mento e la rottura di tre denti. Venne accompagnato all'algebra ove ottenne le necessarie cure.

Scherzi pericolosi. Il ragazzo Renato Narsani, di 15 anni, abitante in via F. Petrarca 3, si divertiva ieri ad accendere fuochi d'artificio. Uno però, per difettosa confezione, gli scoppiò in mano, producendogli ustioni al torace e alla palma della mano sinistra. Alla Guardia medica ebbe le cure del caso.

Cane che morde. Ieri la ragazzina Erminia Berzi, di 8 anni, abitante in via dell'Olmo 4, passando per la detta via venne morsiata da un cane, riportando una escoriazione alla coscia destra. Alla Guardia medica la ferita le venne cauterizzata.

Cadendo sulle lastre. Aveva levate le lastre d'una finestra per poter pulire con più comodità e le aveva poggiato su una parete della cucina. Disgraziata volle che, passando loro rasente, scivolasse e andasse a cadere proprio sopra le lastre. Così Maria Lancina, di 20 anni, abitante a S. Giovanni 14, riportò tre gravi ferite di taglio all'avambraccio sinistro. Alla Guardia medica ebbe le prime cure e poi venne mandata all'Ospedale ove venne accolta nella X divisione.

Lesioni accidentali. Per lesioni riportate accidentalmente ricorsero ieri alla Guardia medica: Ermanina Musina, di 4 anni, abitante in Guastalla 1, per una contusione al cubito sinistro; Bartolomeo Recchia, di 31 anni, abitante in via dell'Industria N. 4, per abrasioni cutanee; Carlo Marozzev, di 17 anni, abitante in via della Tesa N. 170, per una ferita lacerale alla parete frontale sinistra; Antonio Jerigher, di 24 anni, abitante in via Farneto N. 10, per una ferita di taglio al pollice sinistro; Maria Pahor, di 7 anni, abitante in via Manzoni N. 4, per una ferita di taglio al mignolo della mano destra; Isidoro Sten, di 22 anni, abitante ad Opicina N. 176, per un'ustione e contusioni alla palpebra inferiore dell'occhio sinistro; Romeo Sterle, di 13 anni, abitante in Chiodino N. 334, per una ferita di taglio al medio sinistro; Ernesto Hafner, di 9 anni, abitante in via Alessandro Volta N. 2, per ustioni; Adriano Druffica, di 17 anni, abitante in Scala Santa N. 283, per una ferita alla mano sinistra; Caterina Bacci, di 21 anni, per una distorsione al piede destro; Angela Eghenberger, di 30 anni, abitante in Piazza Scorsola N. 44, per escoriazioni all'occhio sinistro.

\* Ricorsero all'Igea: Teodolinda Selia, di 5 anni, abitante in via di Crosada N. 3, per un'ustione alla guancia destra; Ermenegildo Cacciari, di 35 anni, abitante a San Luigi, per una ferita alla mano sinistra; Marco Mustacchi, di 27 anni, abitante in piazza delle Scuole israelitiche N. 2, per una ferita al piede sinistro; Ernesto Vella, di 39 anni, abitante in via di Riorigo, per una ferita al cruro destro.

Corrispondenza aperta. *Attra. Corisla.* Nella Camera italiana dei deputati il numero dei funzionari dello Stato eleggibili non può superare i 40. In questo numero, però, non sono compresi i ministri, segretari di Stato, né i sottosegretari di Stato, anche quando essi da tale ufficio e siano riaminati agli uffici civili o militari che precedentemente corrono. In caso che il numero di 40 sia superato, si procede al sorteggio dei deputati impiegati che devono rinunciare al mandato. *Dilettante.* Il campionato mondiale di lotta al Dal Verme di Milano, che finì con la vittoria di Giovanni Ralevich contro il francese Pons seguiti il 16 febbraio 1909. *Me-nego.* La galleria di Montezza sotto il colle della Parnace tra la via Silvio Pellico e la Piazza di S. B. Vico è lunga 24 metri, larga 11,50 ed alta, al sommo della volta, metri 7,25. È progettata dall'ing. capo della sezione strade dell'Ufficio tecnico comunale Edoardo Grulich e ultimata nel 1907. La scalinata all'imbocco verso via Silvio Pellico è degli architetti concittadini Ruggero e Ardinto Berlam. L'acquedotto di Aurisina passò in proprietà del Comune alla fine del 1909. *Imbroglione.* I cosiddetti warrants sono buoni di garanzia su merci depositate. *Etica.* No, in nessun caso. *Interessato.* La legge che dà facoltà alle autorità politiche di proibire l'importazione di animali o di prodotti animali grezzi è quella sulle epizootie del 29 febbraio 1880 N. 35. *B. L. I.* — Edoardo e Gino. Il dott. Scipione de Sandrini fu eletto podestà di Trieste il 25 aprile 1896, confermato il 25 maggio e insediato l'11 giugno dello stesso. *Pravina.* La legge dello Stato lascia libera alla provincia di stabilire se le spese vascelle dal ricovero menecati insolventi debbano essere riscaldate dal comune di pertinenza o se debbano stare per lavoro a carico del fondo provinciale. *Due amici.* I cittadini esteri che conseguono la cittadinanza austriaca in età soggetta alla leva sono giacchioni all'obbligo regolare di servizio. Quando invece si acquistano la cittadinanza dopo compiuti i 21 anni, ma prima dei 24, si deve prestare il servizio nella riserva o plenaria del proprio paese. *Onesto.* Quando trattasi di mancato pagamento della pigione, il termine di disdetta è di tre giorni al più, ma se il contratto è fatto ad un mese, di otto giorni se la locazione è stipulata per un termine maggiore, e di un mese, però sempre previa interpellazione e decorrenza in favore del locatario, termine per il quale si sarebbe dovuta pagare anticipatamente la pigione. *Alfo. Grignano.* Dalla legge sono ritenuti giochi d'azzardo tutti

quelli nei quali la vincita e la perdita dipendono non già dalla perizia del giocatore, ma puramente ed almeno per la massima parte dal caso. *Studente.* Nel Giappone vi sono due università, una a Tokio e l'altra a Kioo, alle quali sono ammesse anche le donne, un'università speciale soltanto per le donne non esiste. I giapponesi, non solo eminentemente marinaro, hanno portato in pochi anni la flotta ad un altissimo livello, non si può dire però che in questo siano superiori ad ogni altra potenza. *Gratissimo.* Per polire i guanti di pelle di daino, acqua leggermente sapinata e risciacquare con acqua fredda. *N. X.* Il codice amministrativo fra il Trentino o il Tirolo parte dal Sasso di Cappello, scende al passo di Scilla, tocca la cima di Rocca, include Treda, giunge al monte Corvo e scende in Val d'Adige che attraversa fra Salorno e Cadino. Dalla valle dell'Adige s'innalza al Horant, piega parallelamente all'Adige toccando il Roen, giunge al monte Lue, o piega a nord toccando la cima Troma, e m. S. Raldisorio si termina liturgico, giacché una specie di sedia pieghevole, usata da vescovi e gran prelati nelle loro funzioni. Basso latino faldistorium, dall'altare alto tedesco Faldstol. *Mortifino.* A poca profondità il sommerso s'è completamente al sicuro dai proiettili delle navi che lanciano sotto un angolo molto basso, deviano nell'acqua, e, lanciati ad un angolo maggiore, scoppiano e perdono il loro potere perforante. Però la loro scarsa velocità, inferiore a quella di tutte le altre navi da combattimento, alla stato attuale, la loro efficacia. *Studioso.* Rammentate corramente il grande rumore che si fece o è qualche anno sulla scoperta degli avanzi del Diplodocus longus Carnegiei gigantesco, specie di rettile fossile, appartenente al gruppo dei dinosauri. Gli scheletri, lunghi 24 metri per la massima parte, giacevano nella cava di Albany nel Wyoming (Stati Uniti) e alcuni paleontologi americani ne fecero una specie nuova, dedicata al miliardario Carnegie. E' noto poi che questi fecero eseguire, con spesa rilevante, modelli in gesso del gigantesco fossile, e ne regalò esemplari al re d'Inghilterra, al presidente della Repubblica francese, all'imperatore di Germania, ed anche ad istituti di altro nazionalità. *Milia pure ne ebbe uno, che si conserva al Museo di Bologna.* *Scommessa.* Di regola ogni membro del Comune è tenuto ad accettare il mandato conferitogli con l'elezione. Hanno diritto di recusarlo soltanto le seguenti persone: a) militari che non sono in servizio attivo; b) sacerdoti in cura d'anime e impiegati dello Stato; c) chi ha superato l'età di sessant'anni; d) chi era membro del Consiglio nell'ultimo periodo elettorale, per la durata del seguente. Chi senza uno di questi motivi d'esenzione ricusa il mandato a malgrado di reiterati inviti, incorre in una multa che il Consiglio può fissare fra duecento e mille corone e perde oltre a ciò il diritto di elezione attivo e passivo per le elezioni del susseguente. Un membro del Consiglio decade dall'ufficio quando si verificò per lui uno dei motivi, per i quali sarebbe stato esentato o escluso dall'eleggibilità. Qualora un membro del Consiglio volesse posto in lista d'assenza per un'azione criminosa, non potrà esercitare il suo ufficio finché non sia dichiarato innocente. Queste disposizioni valgono anche per i membri della presidenza.

Le risposte in questa rubrica si danno gratuitamente. Non si risponde direttamente, per lettera, a nessuno. Domando che implichi nella risposta «reclamo» a qualche ditta o a qualche prodotto commerciale non vengono prese in considerazione. Se si termina d'un mese una domanda non ottenne risposta, si può ritenere che la risposta è stata data. A ciascuno si risponde a turno, con la massima diligenza, entro i limiti del possibile. Le mancata risposta non sta mai in relazione con la persona che fece la domanda, ma dipende soltanto da motivi inerenti al carattere di questa.

Notizie meteorologiche. Ieri temperatura: 7. ant. 18.5. ore 2 pom. 25. — C. Altezza barometrica: ore 2 pom. 764.5. Oggi: alta marea 0.20 ant. e 0.12 pom. — Bassa marea 5.36 ant. e 7.37 pom.

Ogni giorno una. La signora Rabbiosetti deve recitare una parte in una rappresentazione di beneficenza. Il marito da un'orchestra alla parte copista e consegnata alla moglie e poi esclamò: «Questa è una signora graziosa, carina, amabile. Ah, sono proprio curioso di vedere come farai!»

## TRIBUNALI

(Giudizio distr. penale di Trieste)

«I poteva esser trapanatori»

L'abito non fa il monaco

La guardia di p. s. saliva, perlustrando, la via S. Francesco d'Assisi, e, giunta che fu all'altezza della via Pier Luigi da Palestrina, s'imbatté in due giovanotti elegantemente vestiti, uno dei quali, appena scortato, avrebbe esclamato: «Ecco spiali». Il funzionario, non potendo precisare quale dei due l'avesse ingiuriato, li lasciò andare, ma, per ogni buon conto, li seguì. I due giovanotti si recarono nel caffè «Edison», ma, entrati dalla porta che mette in via delle Acque, uscirono immediatamente dalla porta principale, sulla via dell'Acquedotto. La guardia, allora, li raggiunse e intimò loro di seguirlo alla Sezione di p. s. del quartiere. Colà i giovanotti si qualificarono per Giovanni Chersovani e Francesco Curet, studenti in legge; poi, entrambi negarono a spada tratta di essersi espressi nel modo voluto dalla guardia. Questa, premesso che li aveva arrestati a solo scopo di sapere, e perdonare, e l'ispettore, assunti a verbale denunciante e denunciati, congedò i due giovanotti. I quali ieri furono chiamati a rispondere di offese a pubblici funzionari, dinanzi al giudice distrettuale Comel.

Si presentò solo il Chersovani, l'altro trovandosi attualmente a Vienna, donde tornerà a Trieste nel mese di ottobre. Il Chersovani nega d'aver proferte le parole incriminate, ed assicura che non furono pronunciate neanche dal suo compagno.

La guardia Chiaravito, sostiene con energia di aver udito le parole: «Ecco la spiali».

Ma perché, allora, non li arrestò subito? — le chiede il giudice.

Perché? Siccome una simile espressione non può averla che chi ha la coscienza sporca. Il go seguiti per veder dove che i ragazzi: l'era vestiti tutti due nel massimo ordine, ma l'abito non fa il monaco, e i poteva anche esser dei trapanatori. Un'altra prova che quelle parole le xe stadi dette su questa: vedendo che mi li seguivo, i due i caminava a passo lento e ogni tanto il Chersovani si se voltava indietro, per veder se continuavo a pedinare.

E perché crede lei che le abbiano dato della spia?

No so mil Forst per l'antipatia che i ga per noi.

A questo punto, il giudice dichiara di prorogare la causa, onde poter udire anche il Curet, e rinvia il dibattimento ad epoca da destinarsi.

I delitti del tempo

Era una notte d'inferno. La bora soffiava con una veemenza spaventevole e la pioggia cadeva a catinelle. L'ispettore delle guardie Remez, ch'era uscito per controllare i suoi sottoposti sparsi per il quartiere, si trovava in piazza della Caserma. Ad un certo punto, fra un sibilo e l'altro del vento, udì una voce implorante aiuto. Questa proveniva, all'inizio, non costò gli era sembrato, dalla via del Lavatoio, ed il coscienzioso funzionario si mise a correre in tale direzione; ma,

per ripartirsi almeno un po' dall'acqua, si tenne sul marciapiede rasente le case. Era, rosi, giunto presso la casa occupata dall'Hotel «Europa», quando fu colpito al braccio destro, violentemente, dall'imposta di una finestra, che si era aperta improvvisamente proprio in quell'istante. In seguito al formidabile colpo ricevuto, il funzionario dovette rimanere inoperoso per 14 giorni. Contro il proprietario del locale, signor Volpich, fu prodotta denuncia per contravvenzione contro la sicurezza personale; ed il dibattimento fu tenuto ieri mattina nel consesso del giudice Comel.

Il signor Volpich dichiarò che l'imposta, vecchia e mezzo sgangherata, era stata chiusa dal personale; poi, molto probabilmente, era stata aperta da una raffica di vento.

L'ispettore ammise tale possibilità, e aggiunse, poi, rispondendo ad analoga domanda, di non chiedere alcun indennizzo. Il giudice manda il signor Volpich assolto.

Un colpo di frusta

Giovanni Vertovetz, di 31 anni, giardiniere, da Trieste, era accusato del seguente fatto. Nel pomeriggio del 27 giugno u. s., mentre passava per la piazza della Barriera vecchia con un carro tirato da un cavallo, aveva colpito il ragazzo di 14 anni Giusto Ant con una frusta alla faccia, cagionandogli una forte lividura.

Il Vertovetz ammette. Il ragazzo si era seduto sul suo carro e, siccome non voleva scendere, gli aveva menato il colpo di frusta. Egli, però, non intendeva di colpirlo alla faccia.

Il giudice Comel lo punisce con cinque corone di multa.

No se podaria far de meno? — osserva l'imputato.

Giud.: Cossa la vol che lo multo con una frusta?

I bori xe tanto cari.

E, borbottando, se ne va.

America lontana!

Era stanca di fare la domestica; era stufa di farsi maltrattare, d'alzarsi e correre secondo il comando degli altri. Figurarsi, dunque, come abbia palpitato di gioia, quando l'amico suo le assicurò che se la sarebbe presa con se e che se la sarebbe portata in America, dove non avrebbe più avuto bisogno di lavorare. Tanta felicità, però, alla poverina sembrava impossibile.

Proprio in America?

In America, in America. Se sa, mi non son un signor, e, per poter far sto viaggio bisognarà che tutti do se mettono col massimo impegno a ingrassar soldi.

Ingrassar soldi? Benedetto lei! Cossa la vol che ingrasso mi?

Intendimose; no spero mica che la me porti un pacco de carte de zento. La me portarà quel che la podarà, tutto quel che la podarà.

Ma go sto anel.

Bon! lo venderemo.

Po'.

E po'?

Goanca un quindise corone.

Vegna anca quelo.

E partimmo?

Apena che tuto sarà pronto.

Da quella sera l'amico non comparve più agli appuntamenti e, quindici giorni dopo, la sera del 19 corr., la ragazza, che non aveva smesso un solo momento di cercare il turpitudine, trovò in un caffè della via Giosuè Carducci, le costrinse ad uscire dal locale e a seguirlo al Commissariato della via dei Banchi. Colà il bel tomo si qualificò per Candido Portogiani, da Montefiore, e giurò di non aver mai visto prima di allora la sua accusatrice. Nonimmo fu tratto tutto a ieri mattina, egli comparve dinanzi al giudice cav. de Prati per rispondere della contravvenzione di truffa.

Il Portogiani sostiene ancora di non aver mai neanche parlato con la ragazza; ma questa, Elsa Mattiasich, dichiarò di riconoscerlo indubbiamente e confermò l'accusa nella sua pienezza.

Il giudice condanna l'imputato ad una settimana d'arresto.

## TEATRI

Eden. Anche alle rappresentazioni di ieri accorse a questo teatro pubblico numerosissimi e la bella Daumiller, come pure i «clowns» musicali Chantrelli furono molto applauditi.

Ecco ora il nuovo programma cinematografico per oggi e domani: «Costumi budisti», scene originali indiane; «Frattelli nemici», dramma passionale; «Pier il mestiere cinese», «Danaro sacro», dramma passionale e infine «L'alta marea», farsa. A questo programma sono ammesse anche i ragazzi.

Minimo. La compagnia di Vittorio Bratti rappresentò ieri dinanzi a pubblico affollato una nuova commedia in due atti di Edoardo Paolotti: «La mamma», che ottenne un discreto successo d'applausi. Non a ieri però certamente una delle cose migliori del simpatico autore del «Congresso dei nonzoli». Trattasi di un lavoro a tinte piuttosto drammatiche, che nulla ha di essenzialmente veneziano; nulla di intimamente dialettale. E' del mediocre romanzo di Montepin sceneggiato; e anche non bene sceneggiato perché la commedia manca di pregi tecnici e di organicità. In mezzo a una vicenda scenica il cui fatto principale consiste nella sparizione di un gioiello che si porta al monte di pietà credendo che il denaro servirà per pagare una cambiale, mentre invece viene colpito da un lottoso furore, campeggia la convenzionale figura di un servitore ottugenario che viene creduto per un momento l'autore del furto. Poi c'è l'antefatto di una creduta figlia che non è figlia, ma è bensì una bastardella che si scopre possedere frutto di una colpa giovanile di colei che ella crede sua «santola». Elementi, come si vede, da vecchio dramma popolare, ma nel brutto senso di vocabolo. Teatro di maniera, del quale è desiderabile non si cominciassi il Paolotti, che è un valente colorito di bozzetti, come dimostrò nel quadretto scenico «Santa Rosa», che rimane finora la miglior cosa da lui data al teatro veneziano.

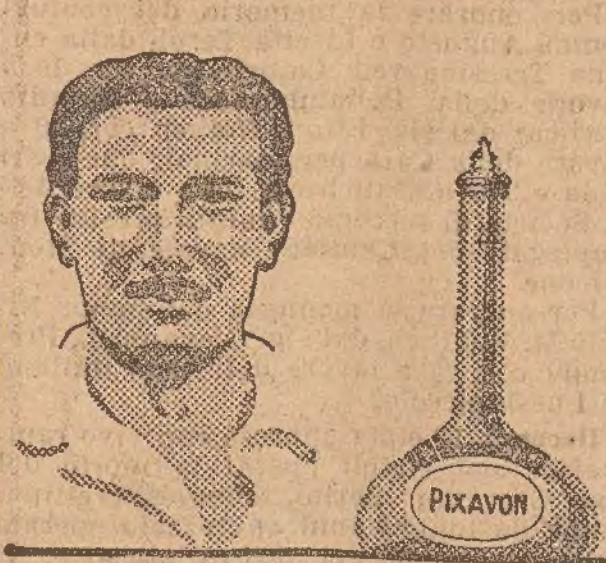
La recitazione fu ottima; colorita e vivace. Il Bratti, che aveva una delle sue serate d'onore, rese con efficace evidenza la parte del vecchio Zaneto ed ebbe applausi speciali.

Altri buoni attori a scena aperta; e, di più, dono di fiori. Il Patuelli, che è un ottimo elemento della compagnia, recitò con espressività; e così la Caslini, la De Renzi, l'Uggeri.

Questa sera replica delle «Miserie del signor Travetti». Domani, domenica: «Adamo ed Eva ai bagni di Montecatini» e «Maridemo la vecia».

## SPETTACOLI D'OGGI

EDEN. Ore 3-11. Cinema Varietà.  
CAFFE' NUOVA YORK. 8-12. Concerto militare.  
CAFFE' EXCELSIOR PALACE HOTEL. 8-12. Concerto orch. sotto la dir. Lezare.



**Pixavon**  
per la cura dei capelli,  
basata su principi scientifici.

Il sistema effettivamente migliore  
per rinforzare la cute capillare e  
per rinovire la capigliatura.

Prezzo per flacone, sufficiente  
per alcuni mesi. L. 2.50.

**Sistemi sistema „AGO“**  
senza broccatura né cucitura eseguisce  
a Trieste

**unicamente**  
FRANCESCO CINI, Via Cecilia de Riffmeyer 12

**Frambua**

squisito sciroppo a spina Cor. 1.70 al litro  
da 5 litri in poi 1.50. Ottimi e genuini vini  
da pasto uso famiglia. Garantiati ed eccellenti  
vini spumanti Refresco dolce. Asti e  
Champagne di assoluta purezza para per  
grossisti e rivenditori; nonché ricca botti-  
glieria in liquori, rosoli, stomacali e spiri-  
tosi, oltre la Ditta E. TURICV, Acquedotto 9  
telefono 236 R VIII.

Permessi per matrimonio. Certificati d'incoltato  
Sudditanza per l'Austria-Ungheria, ecc. prov-  
vede l'UFFICIO LEGALE PER AFFARI CIVILI,  
(Staatsbürger-Rechtsbureau), concessionato dal  
M. r. Governo; in Ungheria aggregato mini-  
sterialmente. — Vienna, I., Grünangergasse 1

Irrigatori completi Cor. 1.80  
Tela pomata per lenzuola  
Berlette da bagno  
Calze elastiche  
Ventrier e  
Cintie

**ECCO**  
in vendita  
soltanto pr.  
la ditta inglese  
Dozz. Cor. 4, 6, 8, 10, 12, 16.  
M. Gal, Corso 4  
Spedizioni per rivalsa ovunque

**RICORDI**  
Edizioni musicali le più  
economiche del mondo  
Opere complete per pianoforte  
e per canto e pianoforte, da Corone  
UNA la pia.  
Chiedere il gratuito invio del Catalogo alla  
esclusiva rappresentante: la Ditta

**C. Schmidt & Co. - Trieste**  
Palazzo Municipale.

**500 Corone!!**  
pago io, qualora il mio  
„Unguento Rial“  
per distruggere le radii, non vi fa scomparire  
senza il minimo dolore, i calli, gli occhi polli  
e la callosità. Prezzo di un vasetto compreso la  
lettera di garanzia, Cor. 1. — Komeny, K-  
schau I, casella postale 12 94 (Ungheria).  
Deposito principale per l'Istria: Farmacia Sponza  
Trieste, Via Tor San Piero N. 10.

**“OLLA”** gomma  
molto sicuro  
massima garanzia  
Depositi a Tri-  
este: M. Gal, ditta inglese,  
Corso 4, G.  
L. Mennoni, A.  
Castro, P. Tri-  
bner, P. Stein-  
bach, E. Stecher,  
G. Cini, G. Po-  
ropat, E. Zer-  
nini, Centrale  
di trieste,  
L. Mennoni, E.  
Ferrantini ecc.

“OLLA”. Rifiutate altre marche di poco valore

**Oggi Sabato 23 corr.**  
— in —

**Piazza Barriera vecchia N. 3**

segue la  
**APERTURA del NUOVO NEGOZIO MANIFATTURE**

della ditta  
**VIEZZOLI & CURTOLO**

riccamente assortito di tutti gli articoli del ramo

come: Biancheria a metro e confezionata per uomo e donna, Telerie, Cotonerie, Stoffs  
da donna, Coltrinnaggi, Tappeti, Corsie, Tralicci, Coperte, Seterie, Guarnizioni, Articoli  
minuti ecc. ecc.

**PREZZI MITISSIMI**

**GLI UFFICI**  
della Ditta  
**ALFRED ESCHER & C.**  
e del  
**CONSOLATO DI CHILE**  
si trovano da lunedì 25 corr. in poi  
in Via S. Caterina 2, l. p. (Palazzo della Riunione Adriatica di Sicurtà)

Società di Navigazione D. Tripeovich & C.I, Trieste

**Espresso Trieste-Venezia**

E VICEVERSA — traversata di mare in tre ore

DA TRIESTE ogni giorno alle 8 ant.;  
DA VENEZIA giorni feriali alle 2 pom. e domenica alle 4 pom.;  
DA TRIESTE, sabato alle 2 pom. e domenica alle 4 pom.;  
DA VENEZIA domenica alle 8 ant. e 8 pom., e lunedì alle 8 ant.  
NB. Oltre a ciò, ogni mezzanotte fanno da Trieste che da Venezia.

Ogni domenica vengono rilasciati biglietti speciali di gita TRIESTE - VENEZIA e ritorno, a prezzi ridotti, concedenti la facoltà di utilizzare le seguenti corse:

DA TRIESTE domenica alle 8 ant. Ritorno da VENEZIA domenica alle 8 pom.;  
lunedì alle 8 ant., alle 2 pom. e a mezzanotte.

**Da Trieste per Ancona-Roma-Napoli**  
ogni mercoledì alle 7.15 ant., arrivo in ANCONA alle 4 pom.  
in coincidenza col diretto per Roma-Napoli.

DA ANCONA per Trieste ogni mercoledì alle 9 pom., arrivo a Trieste giovedì alle 6 ant.  
Traversata di mare Trieste-Ancona o viceversa in 9 ore.

Inoltre DA TRIESTE per ANCONA ogni sabato alle 4 pom.;  
DA ANCONA per TRIESTE ogni lunedì alle 4 pom.

Informazioni, prospetti e biglietti di passaggio presso la Società a Trieste, 12 Piazza della Borsa  
o le sue agenzie di città, dell'interno e dell'estero.

(Salvo cambiamenti ed a norma del regolamento d'esercizio.)

Si avverte lo spettabile Pubblico che oggi Sabato 23  
Agosto verrà aperto

al N. 4 di Riva Grumula, di fronte alla dogana del molo Giuseppino

un grandioso

**Buffet con luogo di colazione**

ove si smerceranno Prosciutti di Graz, Praga e S. Daniele, nonché i veri salumi  
friulani e ungheresi. La cantina sarà fornita di eccellente vino friulano, terrano  
del Carso, Istria e Opello di Lissa. Birra di la qualità a spina a cent. 56.

Il proprietario G. MENEGUZZI.

**AVVISO.**

**The South Yorkshire Steam Coal Owners' Association**

Secretario: Mr. A. MACREDIE, Church St. SHEFFIELD.

Ci preghiamo di avvisare il P. T. Pubblico che i nostri carboni per macchine  
a vapore destinati in Austria non verranno venduti se non accompagnati da un  
certificato indicante esattamente il quantitativo contenuto in ogni carico, firmato  
dal segretario o da un altro funzionario della compagnia carbonifera per l'espor-  
tazione del carbone.

Avvertiamo inoltre che, allo scopo di eseguire bene la decisione su menzio-  
nata, e per proteggere l'acquirente, il signor E. Robinson, de la Lancashire and  
Yorkshire Railway Buildings, Saville Street, Hull, nominato ispettore dell'Associa-  
zione, nei porti di Humber Ports, Hull, Grimsby, Immingham e Goole, d'una  
parte, d'altra parte il signor Fickwick de Partington, docks Manchester Ship  
Canal, rilasceranno una dichiarazione senza alcuna spesa per l'acquirente, che il  
quantitativo di carbone menzionato nel certificato della Compagnia Carbonifera  
realmente trovasi a bordo della nave. Tutti gli acquirenti dovranno procurarsi  
il certificato della Compagnia e quello dell'ispettore.

Il migliore carbone South Yorkshire per macchine a vapore viene usato  
largamente dalle principali Società delle ferrovie inglesi, per i treni diretti, non-  
ché dalle Società di navigazione transatlantiche e da altre ancora.

Qui in calce, per ordine alfabetico, le Compagnie carbonifere che producono  
il migliore carbone duro per macchine a vapore del «South Yorkshire» e che fan-  
no parte della «South Yorkshire Steam Coal Owners' Association»:

BARBER, WALKER & COMPANY, Bentley Colliery.  
THE BROADSWORTH MAIN COLLIERY CO. LIMITED.  
JOHN BROWN & CO. LIMITED, Aldwark Main, Car House and Rotherham Main Collieries.  
THE BULL CROFT MAIN COLLIERY CO. LIMITED.  
CARLTON MAIN COLLIERY CO. LIMITED, Carlton Main, Grimsby and Frickley Collieries.  
DALTON MAIN COLLIERIES LIMITED, Roundwood and Silverwood Collieries.  
THE EARL FITZVILLIAM, Easing Collieries.  
HICKLETON MAIN COLLIERY CO. LIMITED.  
HIGHTON MAIN COLLIERY CO. LIMITED.  
THE MALBY MAIN COLLIERY CO. LIMITED.  
MANVERS MAIN COLLIERIES LIMITED.  
MITCHELL MAIN COLLIERY CO. LIMITED, Mitchell Main and Darfield Main Collieries.  
MONK BRETTON COLLIERY CO. LIMITED.  
THE NEW MONCKTON COLLIERIES LIMITED.  
ROTHER VALLEY COLLIERIES LIMITED.  
THE SOUTH KIRKBY, FEATHERSTONE & HEMSWORTH COLLIERIES LIMITED,  
South Kirkby Colliery & Hemsworth Colliery.  
TINSLEY PARK COLLIERY CO. LIMITED.  
WATH MAIN COLLIERY CO. LIMITED.

**La NUOVA LATTERIA IGIENICA TRIESTINA**  
(gita Trifolium)



## MARINA E NAVIGAZIONE

## Il piroscafo «Volosca».

che, come riferiamo ieri, rimase leggermente incagliato al molo di Grignone, al sopraggiungere dell'alta marea poté facilmente rialzarsi, senza aver riportato alcun danno.

Un nuovo piroscafo per l'U. C. di Fiume. Ieri l'altro partì dall'Inghilterra, diretto a Fiume, il nuovo piroscafo «Sparta», costruito in un cantiere inglese per conto della Società Ungaro-Croata di Fiume. Lo «Sparta» è un piroscafo di 1000 tonnellate di registro, con una macchina della forza di 1200 H.P., allestito per trasporto di passeggeri e merci.

## Movimento nel porto.

Ieri arrivarono nel nostro porto: il piroscafo del Lloyd «Almisa», cap. C. Valchir, da Venezia, con 120 passeggeri.

I piroscafi a-u. «Venexia», cap. M. Cebrato, da Venezia con 225 pass.; «Senja», cap. V. Margan, da Fiume; «Diamanti», cap. S. Slovicich, da Metcovich; «Capodistria», cap. N. Lauro, da Arsa; «Vilama», cap. P. Marocchino, da Patrasso e Fiume con 6 pass.; «Szeged», cap. F. Vargha, da Cardiff e Fiume; «Dubrovnik», cap. V. Lujak, da Cattaro e scali con 75 passeggeri.

I piroscafi italiani «Bengasi», cap. D. Lopez, da Venezia con 8 pass.; «Adriatica», cap. N. Storelli, da Provessa e Ancona con 9 passeggeri.

Partirono: i piroscafi del Lloyd «Habsburg» per Alessandria; «Lina» per la Tessaglia, Costantinopoli e Odessa; «Almisa» per Venezia.

I piroscafi a-u. «Atlanta» per Buenos Ayres; «Jason D.» per Macarsca; «Trieste D.» per Metcovich.

I piroscafi italiani «Ariete» per Catania; «Borinada» per Venezia; il veliero «Unione» per Cagliari.

Il pir. inglese «Salerno» per Londra.

## Movimento dei piroscafi a-u.

«Princ. Cristiana» arrivò il 21 a Patrasso; «Chlumeky» il 20, ad Amburgo; «Boeme» il 18 a Rotterdam; «B. Fejervary» il 19 a Cardiff; «Buda» partì il 19 da Newport per Fiume; «Nagy Lajos» il 20 da Ancona per Patrasso; «Buda II» passò Gibilterra il 19 diretto a Malla.

«Lloydian» l'altalena proseguì il 21 da Norvik per Brannick; «Semiramis» partì il 21 da Alessandria per Brannick; «Lloydian» (N. L. T.) il 21 da Colombo per Madras.

## CHERSO PRO LEGA.

Furto di 700 corone.

Cherso 20. Domenica 24 corr. alle 8.30 pom. ci sarà nella sala della Società Democratica, gentilmente concessa, la grande festa estiva a totale beneficio della Lega Nazionale. Il comitato, composto di vari signori e di gentili signorine, lavora instancabilmente per la buona riuscita della festa. La quale avrà principio con una recita dei nostri dilettanti; quindi, nel giardino, si svolgerà la parte principale del programma. Ci saranno: pesca miracolosa, posta umoristica, museo archeologico, acquario, panopticon, aste pubbliche, assaggio vini e buffet. Suoneranno l'orchestra e la banda.

Gli inviti ai nostri concittadini sparsi nelle città consorelle furono già diramati, si spera quindi nel loro obolo.

\* Lunedì sera, approfittando del momento in cui la famiglia del maestro muratore signor Vittorio Opattich era assente, ignoti penetrarono, si suppone per la finestra, nella casa ch'è situata fuori di città: scassinarono e presero 700 cor. La gendarmeria si adoperò a tutti i modi per scoprire le tracce dei malfattori.

## Per falsa deposizione

(Tribunale Circolare di Rovigno)

Rovigno, 21. Sotto la presidenza del cons. dott. Signori, ebbe luogo il dibattimento al confronto di Rosa Strotich fu Antonio, di 19 anni, da Visnada, accusata del crimine di truffa mediante falsa deposizione in Giudizio, per avere il 3 aprile a. c., al Giudizio distrettuale di Montona, deposto falsamente, che per lo spazio di cinque mesi, nella seconda metà dell'anno 1911, ebbe rapporti intimi con certo Giuseppe Merghetz, al quale attribuiva la paternità di una sua creatura che aveva procreata con altri.

Al dibattimento l'accusata non nega di aver avuto rapporti anche con altri uomini, ma afferma che con la sua deposizione intendeva dire che non ne ebbe con altri nel tempo in cui durò la sua relazione col Merghetz.

La fosta Maria Terzoli contesta in parecchi punti il costituito dell'accusata e fra altro sostiene che questa, ritornata da Trieste, ove erasi recata a partorire, le aveva detto che altra persona, che non era il Merghetz, era il padre della sua creatura.

Tale Antonio Barbalich, congiunto dell'accusata, conferma di sapere che ad altri uomini essa concesse i suoi favori, e ammette in fine d'esser stato anche lui tra i favoriti.

Il danneggiato Giuseppe Merghetz racconta che egli era animato da intenzioni oneste verso la Strotich e che anzi intendeva di chiederla in sposa ai dei genitori, ma che essa lo invitò in un bosco, o lo sedusse. Egli non ebbe la forza

di resistere, ma, come immediatamente si accorse del suo vero stato fisiologico, fuggì inorridito e non ebbe più nessun rapporto con lei, smettendo ben s'intende ogni idea di matrimonio.

Dopo la requisitoria del P. M. sost. proc. di Stato dott. Steffè, che chiese sentenza di condanna, e l'arringa del difensore avv. Bartoli, che sostenne presentarsi credibile la giustificazione dell'accusata e discutibile la dichiarazione del Merghetz, e troppo interessato in causa, la Corte dichiarò l'accusata colpevole e la condannò a due mesi di carcere duro inasprito con un digiuno al mese.

## PUBBLICHE TAVOLE.

## Compravendite

Stabile in città posto in via S. Giusto, per cor. 27.000.

## Mutui ipotecari

Cor. 5000 al 7% a peso di uno stabile in città; cor. 20.000 al 5 1/2% a peso d'uno stabile pure in città.

## Borse e mercati

Chiusa di Borsa del 22 agosto

TRIESTE. Napol. 19.10 a 19.20, Zeech. 11.45 a 11.50, Lire sterl. 20 a 20.14, Londra 24.15 a 24.29, Francia 95.50 a 95.55, Italia 94. — a 94.40, Banconote Ital. 94. — a 94.40, Germania 118. — a 118.50, Banconote germ. 118. — a 118.50, Rend. austriaca in carta 82. — a 82.40, Rendita ungherese 10 oro 49, 102.90 a 103.20, Rendita austr. in cor. 82.10 a 82.50, Rend. ungh. in cor. 81.35 a 81.70, Credit 62.10 a 62.50, Italia 94.25 a 95.25, Staatsbahn 703. — a 705. —, Lombard 128. — a 130. —, Lotti turchi 227. — a 231. —, VIENNA. Rendita aust. carta 82.10, Azioni Credit 62.10 a 62.50, Ferrov. dello Stato 703.50, Lombard 128.50, Alpina 97.50, Lotti turchi 230.25, Cheques Parigi 95.75, staz. PARIGI. Rendita francese 3% 88.40, Rend. ungh. oro 49, 87.45, Rend. spagnola 90.22, Cambio Londra 25.34, Rend. turchi 81.35, Azioni Banca ottom. 81.60, Rio Tinto 19.32, Lotti turchi 189. —, Ferrate aust. 718. —, Lombard 128. —, Linderbank 646. —, Banca di Parigi 12.64, Meridion. Ital. 538. —, Berlino. Rend. austr. convart. 81.90, Rend. austr. arg. —, Rend. austr. oro 91.60, Rendita ungh. oro 49, 86.10, Azioni Credit aust. —, Vienna breve 94.25, Parigi 80.97, Londra breve 34.44, Azioni Ferrov. Meridionale Ital. —, Cambio Italia —, Laurahütte 155.80, Lotti turchi —, Rubli, in banconote 214.95, Lotti turchi —, Commanditi 182.25, ferro

FRANCOPORTE. Rendita austr. non v. —, Rendita austr. argento 85.35, Rendita austr. oro 91.65, Azioni Credit 97.10, Banca ottom. 81.60, Ferrate Stato 152.10, Lombard 37. —, Cambio su Vienna 84.48, Londra breve 81. —, Parigi 30.44, ferro

LONDRA. Consolidati 71. —, Lombard 37. —, Azioni 27.75, Rend. giapon. —, Rend. cinese 100, Cambio su Vienna —, Sconto di piazza 3 1/2

NUOVA YORK. Atchafson Topeca and Santa Fe 94, Baltimore and Ohio 94 1/2, Canada Pacific 112 1/2, Chicago-Milwaukee and St. Paul 102 1/2, Missouri Pacific 39 1/2, Northern Pacific 111 1/2, Pennsylvania 112 1/2, Philadelphia and Reading 151, Southern Pacific 94 1/2, Southern Railway Com. 34 1/2, Union Pacific Com. 153 1/2, American Copper 72 1/2, Anaconda 36 1/2, U. S. Steel Corp. Com. 62 1/2, Tendencia forma

AMBURGO 22. (Chiusa). Santos good average p. settem. 46.50, per dicem. 47.50, per marzo 48.25, per maggio 48.50, staz. HAMBURG 22. Santos good average per settem. 46.50, per dicem. 47.50, per marzo 48.25, per maggio 48.50, staz. NUOVA YORK 22. (Apertura). Rio per conto segne futuro staz. o, per settem. 8.85, p. dicem. 9.15, per marzo 9.39, p. maggio 9.52.

Zuccheri. AMBURGO 22. (Chiusa). Per agosto 9.55, per settem. 9.60, per ottobre 9.65, per dicem. 9.71, per gen. 9.75, per settem. 9.80, per dicem. 9.85, per gen. 9.90, per settem. 9.95, per dicem. 10.00, per gen. 10.05, per settem. 10.10, per dicem. 10.15, per gen. 10.20, per settem. 10.25, per dicem. 10.30, per gen. 10.35, per settem. 10.40, per dicem. 10.45, per gen. 10.50, per settem. 10.55, per dicem. 10.60, per gen. 10.65, per settem. 10.70, per dicem. 10.75, per gen. 10.80, per settem. 10.85, per dicem. 10.90, per gen. 10.95, per settem. 11.00, per dicem. 11.05, per gen. 11.10, per settem. 11.15, per dicem. 11.20, per gen. 11.25, per settem. 11.30, per dicem. 11.35, per gen. 11.40, per settem. 11.45, per dicem. 11.50, per gen. 11.55, per settem. 11.60, per dicem. 11.65, per gen. 11.70, per settem. 11.75, per dicem. 11.80, per gen. 11.85, per settem. 11.90, per dicem. 11.95, per gen. 12.00, per settem. 12.05, per dicem. 12.10, per gen. 12.15, per settem. 12.20, per dicem. 12.25, per gen. 12.30, per settem. 12.35, per dicem. 12.40, per gen. 12.45, per settem. 12.50, per dicem. 12.55, per gen. 12.60, per settem. 12.65, per dicem. 12.70, per gen. 12.75, per settem. 12.80, per dicem. 12.85, per gen. 12.90, per settem. 12.95, per dicem. 13.00, per gen. 13.05, per settem. 13.10, per dicem. 13.15, per gen. 13.20, per settem. 13.25, per dicem. 13.30, per gen. 13.35, per settem. 13.40, per dicem. 13.45, per gen. 13.50, per settem. 13.55, per dicem. 13.60, per gen. 13.65, per settem. 13.70, per dicem. 13.75, per gen. 13.80, per settem. 13.85, per dicem. 13.90, per gen. 13.95, per settem. 14.00, per dicem. 14.05, per gen. 14.10, per settem. 14.15, per dicem. 14.20, per gen. 14.25, per settem. 14.30, per dicem. 14.35, per gen. 14.40, per settem. 14.45, per dicem. 14.50, per gen. 14.55, per settem. 14.60, per dicem. 14.65, per gen. 14.70, per settem. 14.75, per dicem. 14.80, per gen. 14.85, per settem. 14.90, per dicem. 14.95, per gen. 15.00, per settem. 15.05, per dicem. 15.10, per gen. 15.15, per settem. 15.20, per dicem. 15.25, per gen. 15.30, per settem. 15.35, per dicem. 15.40, per gen. 15.45, per settem. 15.50, per dicem. 15.55, per gen. 15.60, per settem. 15.65, per dicem. 15.70, per gen. 15.75, per settem. 15.80, per dicem. 15.85, per gen. 15.90, per settem. 15.95, per dicem. 16.00, per gen. 16.05, per settem. 16.10, per dicem. 16.15, per gen. 16.20, per settem. 16.25, per dicem. 16.30, per gen. 16.35, per settem. 16.40, per dicem. 16.45, per gen. 16.50, per settem. 16.55, per dicem. 16.60, per gen. 16.65, per settem. 16.70, per dicem. 16.75, per gen. 16.80, per settem. 16.85, per dicem. 16.90, per gen. 16.95, per settem. 17.00, per dicem. 17.05, per gen. 17.10, per settem. 17.15, per dicem. 17.20, per gen. 17.25, per settem. 17.30, per dicem. 17.35, per gen. 17.40, per settem. 17.45, per dicem. 17.50, per gen. 17.55, per settem. 17.60, per dicem. 17.65, per gen. 17.70, per settem. 17.75, per dicem. 17.80, per gen. 17.85, per settem. 17.90, per dicem. 17.95, per gen. 18.00, per settem. 18.05, per dicem. 18.10, per gen. 18.15, per settem. 18.20, per dicem. 18.25, per gen. 18.30, per settem. 18.35, per dicem. 18.40, per gen. 18.45, per settem. 18.50, per dicem. 18.55, per gen. 18.60, per settem. 18.65, per dicem. 18.70, per gen. 18.75, per settem. 18.80, per dicem. 18.85, per gen. 18.90, per settem. 18.95, per dicem. 19.00, per gen. 19.05, per settem. 19.10, per dicem. 19.15, per gen. 19.20, per settem. 19.25, per dicem. 19.30, per gen. 19.35, per settem. 19.40, per dicem. 19.45, per gen. 19.50, per settem. 19.55, per dicem. 20.00, per gen. 20.05, per settem. 20.10, per dicem. 20.15, per gen. 20.20, per settem. 20.25, per dicem. 20.30, per gen. 20.35, per settem. 20.40, per dicem. 20.45, per gen. 20.50, per settem. 20.55, per dicem. 20.60, per gen. 20.65, per settem. 20.70, per dicem. 20.75, per gen. 20.80, per settem. 20.85, per dicem. 20.90, per gen. 20.95, per settem. 21.00, per dicem. 21.05, per gen. 21.10, per settem. 21.15, per dicem. 21.20, per gen. 21.25, per settem. 21.30, per dicem. 21.35, per gen. 21.40, per settem. 21.45, per dicem. 21.50, per gen. 21.55, per settem. 21.60, per dicem. 21.65, per gen. 21.70, per settem. 21.75, per dicem. 21.80, per gen. 21.85, per settem. 21.90, per dicem. 21.95, per gen. 22.00, per settem. 22.05, per dicem. 22.10, per gen. 22.15, per settem. 22.20, per dicem. 22.25, per gen. 22.30, per settem. 22.35, per dicem. 22.40, per gen. 22.45, per settem. 22.50, per dicem. 22.55, per gen. 22.60, per settem. 22.65, per dicem. 22.70, per gen. 22.75, per settem. 22.80, per dicem. 22.85, per gen. 22.90, per settem. 22.95, per dicem. 23.00, per gen. 23.05, per settem. 23.10, per dicem. 23.15, per gen. 23.20, per settem. 23.25, per dicem. 23.30, per gen. 23.35, per settem. 23.40, per dicem. 23.45, per gen. 23.50, per settem. 23.55, per dicem. 23.60, per gen. 23.65, per settem. 23.70, per dicem. 23.75, per gen. 23.80, per settem. 23.85, per dicem. 23.90, per gen. 23.95, per settem. 24.00, per dicem. 24.05, per gen. 24.10, per settem. 24.15, per dicem. 24.20, per gen. 24.25, per settem. 24.30, per dicem. 24.35, per gen. 24.40, per settem. 24.45, per dicem. 24.50, per gen. 24.55, per settem. 24.60, per dicem. 24.65, per gen. 24.70, per settem. 24.75, per dicem. 24.80, per gen. 24.85, per settem. 24.90, per dicem. 24.95, per gen. 25.00, per settem. 25.05, per dicem. 25.10, per gen. 25.15, per settem. 25.20, per dicem. 25.25, per gen. 25.30, per settem. 25.35, per dicem. 25.40, per gen. 25.45, per settem. 25.50, per dicem. 25.55, per gen. 25.60, per settem. 25.65, per dicem. 25.70, per gen. 25.75, per settem. 25.80, per dicem. 25.85, per gen. 25.90, per settem. 25.95, per dicem. 26.00, per gen. 26.05, per settem. 26.10, per dicem. 26.15, per gen. 26.20, per settem. 26.25, per dicem. 26.30, per gen. 26.35, per settem. 26.40, per dicem. 26.45, per gen. 26.50, per settem. 26.55, per dicem. 26.60, per gen. 26.65, per settem. 26.70, per dicem. 26.75, per gen. 26.80, per settem. 26.85, per dicem. 26.90, per gen. 26.95, per settem. 27.00, per dicem. 27.05, per gen. 27.10, per settem. 27.15, per dicem. 27.20, per gen. 27.25, per settem. 27.30, per dicem. 27.35, per gen. 27.40, per settem. 27.45, per dicem. 27.50, per gen. 27.55, per settem. 27.60, per dicem. 27.65, per gen. 27.70, per settem. 27.75, per dicem. 27.80, per gen. 27.85, per settem. 27.90, per dicem. 27.95, per gen. 28.00, per settem. 28.05, per dicem. 28.10, per gen. 28.15, per settem. 28.20, per dicem. 28.25, per gen. 28.30, per settem. 28.35, per dicem. 28.40, per gen. 28.45, per settem. 28.50, per dicem. 28.55, per gen. 28.60, per settem. 28.65, per dicem. 28.70, per gen. 28.75, per settem. 28.80, per dicem. 28.85, per gen. 28.90, per settem. 28.95, per dicem. 29.00, per gen. 29.05, per settem. 29.10, per dicem. 29.15, per gen. 29.20, per settem. 29.25, per dicem. 29.30, per gen. 29.35, per settem. 29.40, per dicem. 29.45, per gen. 29.50, per settem. 29.55, per dicem. 29.60, per gen. 29.65, per settem. 29.70, per dicem. 29.75, per gen. 29.80, per settem. 29.85, per dicem. 29.90, per gen. 29.95, per settem. 30.00, per dicem. 30.05, per gen. 30.10, per settem. 30.15, per dicem. 30.20, per gen. 30.25, per settem. 30.30, per dicem. 30.35, per gen. 30.40, per settem. 30.45, per dicem. 30.50, per gen. 30.55, per settem. 30.60, per dicem. 30.65, per gen. 30.70, per settem. 30.75, per dicem. 30.80, per gen. 30.85, per settem. 30.90, per dicem. 30.95, per gen. 31.00, per settem. 31.05, per dicem. 31.10, per gen. 31.15, per settem. 31.20, per dicem. 31.25, per gen. 31.30, per settem. 31.35, per dicem. 31.40, per gen. 31.45, per settem. 31.50, per dicem. 31.55, per gen. 31.60, per settem. 31.65, per dicem. 31.70, per gen. 31.75, per settem. 31.80, per dicem. 31.85, per gen. 31.90, per settem. 31.95, per dicem. 32.00, per gen. 32.05, per settem. 32.10, per dicem. 32.15, per gen. 32.20, per settem. 32.25, per dicem. 32.30, per gen. 32.35, per settem. 32.40, per dicem. 32.45, per gen. 32.50, per settem. 32.55, per dicem. 32.60, per gen. 32.65, per settem. 32.70, per dicem. 32.75, per gen. 32.80, per settem. 32.85, per dicem. 32.90, per gen. 32.95, per settem. 33.00, per dicem. 33.05, per gen. 33.10, per settem. 33.15, per dicem. 33.20, per gen. 33.25, per settem. 33.30, per dicem. 33.35, per gen. 33.40, per settem. 33.45, per dicem. 33.50, per gen. 33.55, per settem. 33.60, per dicem. 33.65, per gen. 33.70, per settem. 33.75, per dicem. 33.80, per gen. 33.85, per settem. 33.90, per dicem. 33.95, per gen. 34.00, per settem. 34.05, per dicem. 34.10, per gen. 34.15, per settem. 34.20, per dicem. 34.25, per gen. 34.30, per settem. 34.35, per dicem. 34.40, per gen. 34.45, per settem. 34.50, per dicem. 34.55, per gen. 34.60, per settem. 34.65, per dicem. 34.70, per gen. 34.75, per settem. 34.80, per dicem. 34.85, per gen. 34.90, per settem. 34.95, per dicem. 35.00, per gen. 35.05, per settem. 35.10, per dicem. 35.15, per gen. 35.20, per settem. 35.25, per dicem. 35.30, per gen. 35.35, per settem. 35.40, per dicem. 35.45, per gen. 35.50, per settem. 35.55, per dicem. 35.60, per gen. 35.65, per settem. 35.70, per dicem. 35.75, per gen. 35.80, per settem. 35.85, per dicem. 35.90, per gen. 35.95, per settem. 36.00, per dicem. 36.05, per gen. 36.10, per settem. 36.15, per dicem. 36.20, per gen. 36.25, per settem. 36.30, per dicem. 36.35, per gen. 36.40, per settem. 36.45, per dicem. 36.50, per gen. 36.55, per settem. 36.60, per dicem. 36.65, per gen. 36.70, per settem. 36.75, per dicem. 36.80, per gen. 36.85, per settem. 36.90, per dicem. 36.95, per gen. 37.00, per settem. 37.05, per dicem. 37.10, per gen. 37.15, per settem. 37.20, per dicem. 37.25, per gen. 37.30, per settem. 37.35, per dicem. 37.40, per gen. 37.45, per settem. 37.50, per dicem. 37.55, per gen. 37.60, per settem. 37.65, per dicem. 37.70, per gen. 37.75, per settem. 37.80, per dicem. 37.85, per gen. 37.90, per settem. 37.95, per dicem. 38.00, per gen. 38.05, per settem. 38.10, per dicem. 38.15, per gen. 38.20, per settem. 38.25, per dicem. 38.30, per gen. 38.35, per settem. 38.40, per dicem. 38.45, per gen. 38.50, per settem. 38.55, per dicem. 38.60, per gen. 38.65, per settem. 38.70, per dicem. 38.75, per gen. 38.80, per settem. 38.85, per dicem. 38.90, per gen. 38.95, per settem. 39.00, per dicem. 39.05, per gen. 39.10, per settem. 39.15, per dicem. 39.20, per gen. 39.25, per settem. 39.30, per dicem. 39.35, per gen. 39.40, per settem. 39.45, per dicem. 39.50, per gen. 39.55, per settem. 39.60, per dicem. 39.65, per gen. 39.70, per settem. 39.75, per dicem. 39.80, per gen. 39.85, per settem. 39.90, per dicem. 39.95, per gen. 40.00, per settem. 40.05, per dicem. 40.10, per gen. 40.15, per settem. 40.20, per dicem. 40.25, per gen. 40.30, per settem. 40.35, per dicem. 40.40, per gen. 40.45, per settem. 40.50, per dicem. 40.55, per gen. 40.60, per settem. 40.65, per dicem. 40.70, per gen. 40.75, per settem. 40.80, per dicem. 40.85, per gen. 40.90, per settem. 40.95, per dicem. 41.00, per gen. 41.05, per settem. 41.10, per dicem. 41.15, per gen. 41.20, per settem. 41.25, per dicem. 41.30, per gen. 41.35, per settem. 41.40, per dicem. 41.45, per gen. 41.50, per settem. 41.55, per dicem. 41.60, per gen. 41.65, per settem. 41.70, per dicem. 41.75, per gen. 41.80, per settem. 41.85, per dicem. 41.90, per gen. 41.95, per settem. 42.00, per dicem. 42.05, per gen. 42.10, per settem. 42.15, per dicem. 42.20, per gen. 42.25, per settem. 42.30, per dicem. 42.35, per gen. 42.40, per settem. 42.45, per dicem. 42.50, per gen. 42.55, per settem. 42.60, per dicem. 42.65, per gen. 42.70, per settem. 42.75, per dicem. 42.80, per gen. 42.85, per settem. 42.90, per dicem. 42.95, per gen. 43.00, per settem. 43.05, per dicem. 43.10, per gen. 43.15, per settem. 43.20, per dicem. 43.25, per gen. 43.30, per settem. 43.35, per dicem. 43.40, per gen. 43.45, per settem. 43.50, per dicem. 43.55, per gen. 43.60, per settem. 43.65, per dicem. 43.70, per gen. 43.75, per settem. 43.80, per dicem. 43.85, per gen. 43.90, per settem. 43.95, per dicem. 44.00, per gen. 44.05, per settem. 44.10, per dicem. 44.15, per gen. 44.20, per settem. 44.25, per dicem. 44.30, per gen. 44.35, per settem. 44.40, per dicem. 44.45, per gen. 44.50, per settem. 44.55, per dicem. 44.60, per gen. 44.65, per settem. 44.70, per dicem. 44.75, per gen. 44.80, per settem. 44.85, per dicem. 44.90, per gen. 44.95, per settem. 45.00, per dicem. 45.05, per gen. 45.10, per settem. 45.15, per dicem. 45.20, per gen. 45.25, per settem. 45.30, per dicem. 45.35, per gen. 45.40, per settem. 45.45, per dicem. 45.50, per gen. 45.55, per settem. 45.60, per dicem. 45.65, per gen. 45.70, per settem. 45.75, per dicem. 45.80, per gen. 45.85, per settem. 45.90, per dicem. 45.95, per gen. 46.00, per settem. 46.05, per dicem. 46.10, per gen. 46.15, per settem. 46.20, per dicem. 46.25, per gen. 46.30, per settem. 46.35, per dicem. 46.40, per gen. 46.45, per settem. 46.50, per dicem. 46.55, per gen. 46.60, per settem. 46.65, per dicem. 46.70, per gen. 46.75, per settem. 46.80, per dicem. 46.85, per gen. 46.90, per settem. 46.95, per dicem. 47.00, per gen. 47.05, per settem. 47.10, per dicem. 47.15, per gen. 47.20, per settem. 47.25, per dicem. 47.30, per gen. 47.35, per settem. 47.40, per dicem. 4



Le desolate famiglie LIN, BUCCHICH e JUST partecipano agli amici e conoscenti la morte del loro adorato zio

## GIOVANNI BERINI

avvenuta ieri sera.

Il trasporto della cara salma seguirà direttamente al Camposanto.

TRIESTE, 22 Agosto 1913.

Il presente serve quale partecipazione diretta.

Primaria Impresa ZIMOLO, Corso 41.

I figli Edoardo e Carlo, le figlie Giuseppina Vallon, Giovanna Pincherle e Francesca Rossaro, la sorella Elisabetta ved. Brusini, i generi Graziano Vallon, Federico Motka, Edmondo Pincherle e Giorgio Rossaro, le nuore Sofia Schubar, Vittoria ved. Borghi-Hodnig e Francesca Abram, le cognate Carolina ved. Denberth e Filomena ved. Acquaroli, i nipoti e pronipoti tutti partecipano col più profondo dolore la morte della loro adorata

## ANNA Ved. BORGH

nata ACQUAROLI

avvenuta ieri ad Udine, dopo breve malattia, sopportata serenamente. La salma verrà trasportata a Trieste per essere tumulata nella tomba di famiglia.

TRIESTE, 23 agosto 1913.

Il presente annuncio serve quale partecipazione diretta.

Primaria Impresa ZIMOLO, Corso 41.

## MARIA LAZZARINI

spirava questa notte dopo lunghe sofferenze. Il desolato marito VINCENZO unitamente ai figli ed agli altri parenti partecipano tale perdita agli amici e conoscenti.

Il trasporto seguirà sabato 23 corr. alle ore 4 p.m., muovendo dalla Cappella del cimitero Ospedale.

TRIESTE, 22 Agosto 1913.

Il presente serve quale partecipazione diretta.

Primaria Impresa ZIMOLO, Corso 41.

L'Amministrazione del giornale si riserva di modificare il testo degli avvisi ecclesiastici, per cederne più evidente lo scopo e la pubblica, secondo i propri criteri, nella rubrica corrispondente, non assumendo alcuna responsabilità per la pubblicazione in giorni determinati; si riserva inoltre il diritto di non pubblicare qualsiasi inserzione, anche dopo accolta agli sportelli, senza indicare i motivi del rifiuto; in questo caso l'importo pagato viene restituito.

Quando in un avviso collettivo si indica l'indirizzo al «Salone d'informazioni», Piazza Carlo Goldoni 12, si intende che l'indirizzo verrà pubblicato nel giornale, e che il telefonico chiamerà il N. 800 - Indicare sempre il numero dell'articolo del quale si vuole informazione.

### PERSONALE DI SERVIZIO.

OFFERTE.

4 cent. la parola - minimo 40 cent. - A.

CUOCCIA tedesca offerse per Hotel. Scrivere su

Stiermark. Piccolo. 8606 A.

SIGNORINA tedesca cerca posto presso famiglia di signorile o signorile, quale aiuto della padrona di casa. Disporre di ottimo attenti. Offerte «Bescheiden» Piccolo. 23 A.

### PERSONALE DI SERVIZIO.

RICHIESTE.

5 cent. la parola - minimo 50 cent. - B.

BAMBINAIA per due bambini, da 3 a 5 anni, da 2 a 3 ore. 8356 B.

CUOCCIA con buoni attestati cerca. Acquistato 42, secondo. 811 B.

CAMERIERA italiana, sapia cucinare, attenta, casali, con buoni certificati. Agenzia Morlo, 62 B.

CAMERIERA italiana, tedesca, cercherà. Chiamare. 1. 821 B.

CUOCCIA cercai prontamente. Acquistato 41, IV, destra. 7921 B.

DOMESTICA che sappia cucinare cercai per famiglia di tre persone. Presentarsi domenica con attestati. Gatterio 12, piano I, sinistra. 792 B.

DOMESTICA italiana, capace, senza cucinare, cercai prontamente. San Francesco 34, porta II, sinistra. 8011 B.

DOMESTICA cercai prontamente per trattoria. Piazza Porto Rosso N. 2. 8011 B.

DONNA di servizio cercai. Via Giorgio Vassallo 8, p. IV, destra. 8011 B.

DOMESTICA cercai da famiglia senza cucinare. 8356 B.

DOMESTICA, sapia cucinare, cercai: esigenti, brava, Lazzarini vecchio 45, IV, 22 B.

DOMESTICA seria, che sappia cucinare, cercai: casali, prontamente per piccolo Hotel. Indirizzarsi al Piccolo. 61 B.

DOMESTICA brava, onesta, cercherà. Via Po 10, p. I, sinistra. 7909 B.

DONNA cercai trattoria via Giulia 9. 7833 B.

PRESTASERVIZI capace tutti lavori cercai. Via Francesco 2, Asolo. 821 B.

PRESTASERVIZI cercai da piccola famiglia che ha domestica. Vicinanza via Rossetti. Indirizzarsi Piccolo. 25 B.

PRESTASERVIZI abili cercai prontamente. Acquistato 41, IV, destra. 7921 B.

PRESTASERVIZI cercai mattina, dopopranzo. Acquistato 14, I. 8566 B.

PRESTASERVIZI giovane cercai. Via Zavenzoni 4, III, sinistra. 821 B.

PRESTASERVIZI cercai mattina dopopranzo. Via Commerciale 324, porta 10, vis-à-vis. 7921 B.

PRESTASERVIZI cercai per la mattina. Via Reneta 19, II, sinistra. 11 B.

PRESTASERVIZI cercai dalle 10.30 alle 12. Corone 8 mensili. Gelsi 14, I. 8531 B.

PRESTASERVIZI che sappia cucinare e sapia cucinare cercai per tutto il giorno. 8531 B.

PRESTASERVIZI cercai prontamente mattina, dopopranzo. Trieste 12, p. I, sinistra. 8531 B.

RAZZAZZA 14-16 anni cercai alcune ore al giorno. Tiziano 2, p. 23. 8531 B.

RAZZAZZETTA per bambina cercai alcune ore dopopranzo. Piazza Barriera 3, porta II, sinistra. 8531 B.

RAZZAZZA giovane per lavori domestici e per alcune ore mattina e dopopranzo. Romano 33, Montorsino 3, II. 11908 B.

RAZZAZZA tedesca, capace ed onesta cercai per Budapest. Indirizzarsi Piccolo. 7620 B.

DOMANDE D'IMPIEGO E LAVORO.

6 cent. la parola - minimo 40 cent. - C.

CINQUANTENNE, friulano, sio recentemente guardia mazzarini generali, cerca occupazione portare casa signorile, buona ecc. Pregustare a presentarsi su «Portiere» 1415 Piccolo. 7418 C.

CONTABILE bilancista, corrispondente tedesco, serbo-croato, italiano (sufficiente) offre. Scrivere «Academico» Piccolo. 821 C.

CHAUFFEUR autorizzato, pratico riparazioni, italiano, tedesco, assolto militare, offre servizio. Scrivere «Chauffeur» Piccolo. 7957 C.

DONNA esperta, perfetta conoscenza delle vie d'offesa per scrittura. Scrivere «Esperta» 821 C.

DATTILOLOGRAFA pratica scrittura perfetta conoscenza. Scrivere «Dattilografa» 10 Piccolo. 18 C.

DOMESTICO occupato ore pomeriggio, cerca altra occupazione: dalle 7 alle 9. Scrivere «Nirgiz» Piccolo. 7615 C.

GARDINIERE-ortolano-agricoltore ventottenne, capace, offre. Scrivere «Agrario» posta centrale. 821 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich» Piccolo. 22 C.

GOVANTOTTO tedesco, diciassettenne, robusto, di buona famiglia, conosce la parte italiana, offre. Scrivere «Ehrlich»